

ΣΧΟΛΗ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Διδακτική της Γερμανικής ως Ξένης Γλώσσας

Didaktik des Deutschen als Fremdsprache

Diplomarbeit

Die Lernaktivitäten des Hauses der Europäischen Geschichte im DaF-Unterricht

**Οι διδακτικές δραστηριότητες του Σπιτιού της Ευρωπαϊκής Ιστορίας στη
διδασκαλία των Γερμανικών ως ξένης γλώσσας**

KIOUTSOUKALI ANTHOULA-SPYRIDOULA

Matrikel-Nr.: 525934

BETREUERIN:

AIMILIA ROFOUZOU

Η παρούσα εργασία αποτελεί πνευματική ιδιοκτησία της φοιτήτριας Κιουτσούκαλη Ανθούλας-Σπυριδούλας, που την εκπόνησε. Στο πλαίσιο της πολιτικής ανοικτής πρόσβασης ο συγγραφέας/δημιουργός εκχωρεί στο ΕΑΠ, μη αποκλειστική άδεια χρήσης του δικαιώματος αναπαραγωγής, προσαρμογής, δημόσιου δανεισμού, παρουσίασης στο κοινό και ψηφιακής διάχυσής της διεθνώς, σε ηλεκτρονική μορφή και σε οποιοδήποτε μέσο, για διδακτικούς και ερευνητικούς σκοπούς, άνευ ανταλλάγματος και για όλο το χρόνο διάρκειας των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας. Η ανοικτή πρόσβαση στο πλήρες κείμενο για μελέτη και ανάγνωση δεν σημαίνει καθ' οιονδήποτε τρόπο παραχώρηση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας του συγγραφέα/δημιουργού ούτε επιτρέπει την αναπαραγωγή, αναδημοσίευση, αντιγραφή, αποθήκευση, πώληση, εμπορική χρήση, μετάδοση, διανομή, έκδοση, εκτέλεση, «μεταφόρτωση» (downloading), «ανάρτηση» (uploading), μετάφραση, τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο, τμηματικά ή περιληπτικά της εργασίας, χωρίς τη ρητή προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του συγγραφέα/δημιουργού. Ο συγγραφέας/δημιουργός διατηρεί το σύνολο των ηθικών και περιουσιακών του δικαιωμάτων.

KIOUTSOUKALI ANTHOULA-SPYRIDOULA

Επιτροπή Επίβλεψης Διπλωματικής Εργασίας

Επιβλέπουσα Καθηγήτρια:

Δρ. Ροφούζου Αιμιλία

Επίκουρη Καθηγήτρια ΣΝΔ

Μέλος ΣΕΠ ΕΑΠ

Συν-Επιβλέπουσα Καθηγήτρια:

Δρ. Μάρκου Βασιλική

Μέλος ΣΕΠ ΕΑΠ

Widmung

Ich möchte diese Arbeit meinen Eltern Evangelos und Maria widmen, die mich von meinem ersten Atemzug bis heute, so viele Jahre später, bei all meinen Entscheidungen und meinen beruflichen und persönlichen Schritten unterstützt haben. Ich danke ihnen dafür, dass sie trotz der Schwierigkeiten gute Eltern waren.

Danksagung

An dieser Stelle möchte ich mich zunächst bei meiner Betreuerin, Frau Emilia Rofouzou, für ihre Unterstützung und ihre Inspiration sowie ihren Einsatz im Haus der Europäischen Geschichte für den Deutschunterricht als Fremdsprache bedanken. Mein Dank gilt außerdem Frau Vasiliki Markou, der Co-Betreuerin der Arbeit, für die gute Zusammenarbeit im Rahmen des Masterstudiengangs und ihre hervorragende pädagogische Arbeit sowie Herrn Marios Chrysou, dem Koordinator des Studiengangs.

Dieser Masterstudiengang hat mir nicht nur die Erweiterung meines Wissens in unserem Arbeitsgebiet ermöglicht, sondern mir auch die Möglichkeit gegeben, bemerkenswerte Menschen kennenzulernen. Mein Dank gilt meinen Kommilitonen, unter denen ich eine schwesterliche Freundin, Kyriaki Kasapa, gewonnen habe, die mir in allen Bereichen zur Seite stand und steht und die ich nun schon seit Jahren kenne.

Abschließend möchte ich meinem Partner Socrates für seine unerschütterliche Unterstützung in all diesen Jahren danken, sowie meinen Freundinnen aus Kindertagen, Gogo, Irene, Andromache und Ifigenia, die Schwestern sind, die ich nie hatte und die immer an meiner Seite sind.

Περίληψη

Η παρούσα διπλωματική εργασία με τίτλο «Οι μαθησιακές δραστηριότητες του Σπιτιού της Ευρωπαϊκής Ιστορίας στο μάθημα των Γερμανικών ως ξένης γλώσσας» έχει ως στόχο να διερευνήσει σε ποιο βαθμό μπορούν οι εκπαιδευόμενοι να εξασκήσουν όλες τις γλωσσικές δεξιότητες (Κατανόηση προφορικού λόγου, Οπτικοακουστική κατανόηση, Ανάγνωση, Παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου) στο επίπεδο B2, μέσα από παιδαγωγικές δραστηριότητες που συνδέονται θεματικά με το Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας και παράλληλα προάγουν τη διάδοση ιστορικών γνώσεων.

Το θεωρητικό μέρος εστιάζει στην παρουσίαση πληροφοριών τόσο για το ίδιο το Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας όσο και για τις γλωσσικές δεξιότητες που πρόκειται να καλλιεργηθούν στο πρακτικό μέρος μέσω της αξιοποίησης του συγκεκριμένου μουσείου. Επίσης, γίνεται αναφορά στο Διδακτικό Μοντέλο του Storch, με βάση το οποίο σχεδιάστηκαν τα διδακτικά σενάρια, καθώς και στο γλωσσικό επίπεδο B2 σύμφωνα με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑ).

Στο πρακτικό μέρος παρουσιάζονται τρία διδακτικά πλάνα που έχουν ως σκοπό την εξάσκηση όλων των δεξιοτήτων σε συνδυασμό με τη γνωριμία των μαθητών με την ευρωπαϊκή ιστορία. Εκπαιδευτικές δραστηριότητες όπως παιχνίδια ρόλων (*Rollenspiele*), εικονικές περιηγήσεις (*Virtual Tour*) και προβολή βίντεο ενίσχυσαν τη συμμετοχή των εκπαιδευομένων, οι οποίοι έδειξαν ενδιαφέρον και ενθουσιασμό, προβληματίστηκαν και συζήτησαν ενεργά, τόσο μεταξύ τους όσο και με την εκπαιδευτικό.

Από τη διδακτική αυτή προσέγγιση προέκυψε ότι η ενσωμάτωση ψηφιακών μέσων και η αξιοποίηση μουσειακού υλικού στο μάθημα της ξένης γλώσσας είναι απαραίτητη, καθώς καθιστά το μάθημα πολυδιάστατο. Οι μαθητές έχουν τη δυνατότητα να εξασκούν τις γνώσεις τους στη γερμανική γλώσσα ως ξένη και ταυτόχρονα να διευρύνουν τις εγκυκλοπαιδικές τους γνώσεις και την αντίληψή τους για τον κόσμο (*Weltwissen*).

Λέξεις-κλειδιά Το Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας, Κατανόηση προφορικού λόγου, Κατανόηση οπτικοακουστικού υλικού, Κατανόηση γραπτού λόγου, Προφορική έκφραση, Γραπτός λόγος, Ψηφιακά μέσα, Έφηβοι / Νέοι

Zusammenfassung

Diese Diplomarbeit mit dem Titel „Die Lernaktivitäten des Hauses der Europäischen Geschichte im DaF-Unterricht“ untersucht, inwieweit die Teilnehmenden alle Fertigkeiten (Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen) auf B2-Sprachniveau durch pädagogische Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Haus der Europäischen Geschichte üben und gleichzeitig historisches Wissen vermitteln.

Der theoretische Teil konzentriert sich auf die Präsentation von Informationen über das Haus der Europäischen Geschichte und alle Fertigkeiten, die im praktischen Teil unter Beteiligung des Hauses geübt werden sollen. Es wird auch auf das Phasenmodell von Storch verwiesen, auf dessen Grundlage die Lehrpläne erstellt wurden, sowie auf das B2-Sprachniveau für alle Fertigkeiten, basierend auf dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen.

Im praktischen Teil werden die drei Lehrpläne vorgestellt, die darauf abzielen, alle Fertigkeiten parallel zur Vermittlung europäischer Geschichte an die Teilnehmenden zu üben. Lernaktivitäten wie Rollenspiele, virtuelle Rundgänge und Videobetrachtungen waren einige der Aktivitäten, die die aktive Teilnahme der Teilnehmenden sicherstellten. Sie zeigten Interesse und Begeisterung für das Gesehene und Gehörte, reflektierten und diskutierten untereinander und mit der Lehrkraft. Aus diesem Unterrichtsprojekt ging hervor, dass der Einsatz digitaler Medien und des Museums im Fremdsprachenunterricht unerlässlich ist, da er den Unterricht mehrdimensional macht und den Lernenden die Möglichkeit gibt, ihre Deutschkenntnisse als Fremdsprache zu üben und gleichzeitig ihr Weltwissen zu erweitern.

Schlüsselwörter

Haus der Europäischen Geschichte, Hören, Hör-seh-verstehen, Leseverstehen, Sprechen, Schreiben, digitale Medien, Jugendliche

Abstract

In this diploma thesis entitled "The Learning Activities of the House of European History in German as a Foreign Language Course", the aim is to examine to what extent the learners will practice all the skills (Listening, Reading, Writing and Speaking) at language level B2 through learning activities related to the House of European History and at the same time the dissemination of historical knowledge.

The theoretical part focuses on the presentation of information both about the House of European History and all the skills that are to be practiced in the practical part with the contribution of the House. Reference is also made to the Storch's Phase Model on the basis of which the teaching plans were established, as well as references to the B2 language level for all language skills based on the Common European Framework of Reference for Languages.

In the practical part, the presentation of the three teaching plans is made, which aim to practice all language skills in parallel with the dissemination of European History to the trainees. Learning activities such as Role Playing, Virtual Tour and video viewing were some of those activities that ensured the active participation of the trainees. They showed interest and enthusiasm for what they saw and heard, they reflected and had discussions both among themselves and with the teacher. From this teaching project, it emerged that the application of digital media and the Museum in foreign language teaching is essential, as it makes the lesson multidimensional and the learners have the opportunity to practice their knowledge of German as a foreign language while at the same time expanding their world knowledge.

Keywords

House of European History, Listening comprehension, Audio-visual comprehension, Reading comprehension, Speaking, Writing, Digital media, Teenagers / Adolescents

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1, Seite 21

Tabelle 2, Seite 24

Tabelle 3, Seite 26

Tabelle 4, Seite 29

Tabelle 5, Seite 31

Tabelle 6, Seite 40

Tabelle 7, Seite 49

Tabelle 8, Seite 50

Tabelle 9, Seite 54

Tabelle 10, Seite 57

Abkürzungen

bzw. = beziehungsweise

d.h. = das heißt

usw. = und so weiter

z.B. = zum Beispiel

DaF-Unterricht = Deutsch als Fremdsprache Unterricht

GER = Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen

HEG = Das Haus der Europäischen Geschichte

Inhaltsverzeichnis

0. Einleitung	11
1. Einführung in die Theorie	12
1.1 Die Geschichte des Hauses der Europäischen Geschichte.....	12
1.2 Das Haus der Europäischen Geschichte als Teil der Bildung	15
1.3 Vom Haus der Europäischen Geschichte in den Unterricht.....	16
1.4 Beispiele für HEG-Lehrveranstaltungen im DaF-Unterricht	17
2. Der Unterschied zwischen Fähigkeiten und Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht	19
2.1 Die rezeptiven und produktiven Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht	20
2.1.1 Leseverstehen	21
2.1.2 Hörverstehen.....	25
2.1.3 Das Hör-Seh-Verstehen.....	31
2.1.4 Schreiben	33
2.1.5 Sprechen	37
3. Sprachkompetenzen auf Niveau B2 des GER – Ein analytischer Ansatz mit pädagogischer Ausrichtung.....	42
3.1 Hörverstehen	42
3.2 Leseverstehen	43
3.3 Sprechen.....	43
3.4 Schreiben.....	44
3.5 Hör-Seh-Verstehen	44
4. Digitale Medien im Fremdsprachenunterricht	45
4.1 Digitale Medien und die Motivation der Lernenden	47
5. Einführung in die Praxis	48
5.1. Storchs Phasenmodell	49
5.2 Lernprofil	50

5.3 Unterrichtsplan 1: Die Europäische Union und ihre historischen Entwicklungen	51
5.4 Unterrichtsplan 2: Kulturelles Erbe Europas	55
5.5 Unterrichtsplan 3: Historische Krisen in Europa.....	58
5.6 Ziele der Unterrichtseinheiten	61
5.7 Die didaktische Analyse.....	63
5.8 Begründung der Unterrichtsmaterialauswahl.....	64
6. Reflexion.....	65
7. Ausblick und weiterführende Überlegungen	69
8. Schlussfolgerungen.....	69
9. Literaturverzeichnis	71
Anhang	

0. Einleitung

In unserer heutigen mehrsprachigen und multikulturellen Gesellschaft ist das Erlernen von Fremdsprachen für alle Altersgruppen wichtig. Die Vorteile sind vielfältig, sowohl im persönlichen als auch im beruflichen Bereich. Fremdsprachige können auf allen Ebenen kommunizieren und die Anforderungen alltäglicher Situationen bewältigen, in denen das Erlernen einer Fremdsprache unerlässlich ist.

Deutsch ist neben Englisch und Französisch die am häufigsten gelernte Sprache in Griechenland. Die Entwicklung von Sprachkenntnissen sollte jedoch nicht das Ziel des Fremdsprachenlernens sein. Sprache besteht nicht nur aus neuem Vokabular oder nur aus syntaktischen und grammatikalischen Strukturen. Sie ist ein lebendiger Organismus, der Kulturen, Emotionen und Gedanken transportiert, und all dies muss im Unterrichtskontext erfasst und ausgedrückt werden.

Angetrieben davon und angesichts des digitalen Zeitalters wollte ich die Sprachpraxis mit der Verbreitung europäischer Kultur und Geschichte durch den Einsatz digitaler Lehrmaterialien verbinden. Das Haus der Europäischen Geschichte bietet wertvolle Informationen und umfangreiches Lehrmaterial, das von Lehrkräften aller Fachrichtungen genutzt werden kann. Konkret möchten wir zeigen, wie die Inhalte des Hauses der Europäischen Geschichte im Deutschunterricht als Fremdsprache, insbesondere auf dem Sprachniveau B2 und für Jugendliche, eingesetzt werden können. Die drei aufgeführten Unterrichtspläne zielen darauf ab, alle Fertigkeiten (Hörverstehen, Hör-seh-verstehen, Leseverstehen, Schreiben, Sprechen) zu üben.

Die vorliegende Diplomarbeit besteht aus zwei Teilen: einem theoretischen und einem praktischen. Der theoretische Teil präsentiert erste Informationen zur Entstehung des Hauses der Europäischen Geschichte und zu den Lernaktivitäten des Hauses, die im DaF-Unterricht zur Anwendung der Fertigkeiten eingesetzt werden können. Anschließend werden die theoretischen Ansätze für alle Fertigkeiten in Verbindung mit dem Haus der Europäischen Geschichte und dem Sprachniveau B2 vorgestellt.

Im praktischen Teil werden drei Unterrichtspläne vorgestellt, die darauf abzielen, alle Fertigkeiten auf Niveau B2 durch Lernaktivitäten im Zusammenhang mit dem Haus der Europäischen Geschichte zu üben und gleichzeitig das Weltwissen der Teilnehmenden zu Themen wie europäischer Geschichte und dem Zweiten Weltkrieg

zu erweitern. Kurz gesagt: Es ist wichtig zu sehen, wie die Lerngruppe mit den spezifischen Aktivitäten zurechtkommt und welche Auswirkungen das Haus der Europäischen Geschichte auf die Lernenden hinsichtlich ihres Weltwissens und ihres Deutschlernens haben kann.

1. Einführung in die Theorie

Dieser Teil der Diplomarbeit stellt die Entstehung des Hauses der Europäischen Geschichte vor. Es wird auf seine Entstehung, seine Mitwirkenden, die Ausstellungen des Museums und seinen Beitrag zur Bildung eingegangen. Anschließend werden verschiedene beispielhafte pädagogische Aktivitäten vorgestellt, die im DaF-Unterricht angewendet und genutzt werden können.

Es folgt eine ausführliche Beschreibung aller Fertigkeiten Hören, Hörverstehen, Leseverstehen, Schreiben und Sprechen und wie diese im Haus der Europäischen Geschichte geübt werden können. Abschließend wird, auf das Sprachniveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens eingegangen, das das Niveau der am Lernprozess beteiligten Lerngruppe darstellt, auf dem die drei im praktischen Teil vorgestellten Unterrichtspläne basieren.

1.1 Die Geschichte des Hauses der Europäischen Geschichte

Das Haus der Europäischen Geschichte (HEG) ist seit dem 9. Mai 2017, dem Europatag, in Brüssel in Betrieb. Es ist Teil der Gebäudeinfrastruktur des Europäischen Parlaments im Park Leopold in Brüssel (Rofouzou 2024: 83). Die Idee zu seiner Gründung wurde erstmals 2007 vom Präsidenten des Europäischen Parlaments, Hans-Gert Pöttering, vorgestellt. Ziel dieses Projekts war es, die europäische Idee weiterzuentwickeln und die Errungenschaften der europäischen Integration sowie die Härten des 20. Jahrhunderts zu würdigen (Europäische Union: Online). Daher musste ein Raum geschaffen werden, in dem die gemeinsamen Geschichten der Europäer, ihre Erinnerungen und die Sorgen der Europäer in politischen und wirtschaftlichen Fragen aufgelistet werden (Kesteloot 2020: 1).

Zur Verwirklichung dieses Projekts wurde im Dezember 2007 eine Gruppe aus neun Historikern und Experten aus Deutschland, Polen, Italien, Belgien, Frankreich, Finnland, den Niederlanden, Portugal und Ungarn gegründet (Rofouzou 2024: 84). 2011 konzentrierten sich Kuratoren, Museologen und Pädagogen mit Unterstützung des Akademischen Projektteams (APT) und des Justizrats darauf, die Sammlung, die Dauerausstellung, die historischen Inhalte und die Erzählungen aus einer unparteiischen Perspektive zu gestalten (Kesteloot 2020: 1).

Um dies zu erreichen, wurden Quellen, verschiedene Erzählungen und Stimmen in 24 Europäische Sprachen wurden genannt. Das Hauptziel des interdisziplinären Teams war es, einen allgemeinen Überblick über europäische Ereignisse zu geben, um zu zeigen, dass die Europäer vereint alle Schwierigkeiten auf sozialer und politisch-wirtschaftlicher Ebene überwinden können (Europäische Union: Online).

Das Haus der Europäischen Geschichte ist ein Forum, in dem Besucher – digital und nicht digital – jeder Generation und mit unterschiedlichem Hintergrund die Möglichkeit haben, nachzudenken, zu diskutieren, Ideen auszutauschen und die Komplexität der europäischen Geschichte zu verstehen. Auf diese Weise wird das Bewusstsein dafür geweckt, dass die Gemeinsamkeiten der europäischen Völker über die „nationale Identität“ hinausgehen (Kesteloot 2020: 2).

Die Räumlichkeiten für das Haus des Europäischen Museums befinden sich in einer ehemaligen Kinderzahnklinik in Belgien, die von George Eastman finanziert wurde (Europäische Union: Online). Es wird von der Europäischen Kommission finanziert, die Mitglied des Verwaltungsrats ist, der vom Präsidium des Europäischen Parlaments eingerichtet wurde, um das Haus der Europäischen Geschichte zu stärken (Rofouzou 2024: 84).

Die Dauerausstellung begann mit den Wurzeln Europas und seiner Entstehung. Darstellung des Verlaufs der politischen und wirtschaftlichen Transformationen im 19. Jahrhundert, der Zerstörungen der Weltkriege und des anschließenden Wiederaufbaus (Europäische Union: Online). Hier werden die Prozesse dargestellt, die im Laufe der Zeit eine wichtige Rolle bei der Gestaltung Europas spielten, wobei der Schwerpunkt auf Wahrnehmungen, aber auch auf Interpretationen liegt (ebd).

Sie umfasst mehr als 1.500 Objekte sowie Dokumente und audiovisuelles Material aus Museen in Europa und der ganzen Welt, die uns daran erinnern, wer wir sind und welche Geschichten wir in uns tragen (Europäische Union: Online). Der Beitrag des Hauses der Geschichte in Bonn und des Deutschen Historischen Museums war bedeutend (Kesteloot 2020: 1).

Die Dauerausstellung ist in sechs Abschnitte gegliedert und erstreckt sich über eine Fläche von 4.000 Quadratmetern. Diese sechs Abschnitte lauten wie folgt: 1. Europa gestalten, 2. Europa: Ein globaler Akteur, 3. Europa in Trümmern, 4. Wiederaufbau eines geteilten Kontinents, 5. Erschütternde Gewissheiten, 6. Lob und Kritik (ebd.: 2). Ein wichtiger Teil des EP ist das Parlamentarium, ein Ort, an dem sowohl die Funktion als auch die Rolle des Europäischen Parlaments gefördert und seine Aktivitäten präsentiert werden. Es dient zudem als Besucherzentrum (Rofouzou 2024: 84).

Beim Betreten Im HEG stellen Besucher Vermutungen über die geografische Lage Europas an, während ein reichhaltiger Themenbereich zu historischen Ereignissen wie der Französischen Revolution, den Weltkriegen, der Industriellen Revolution und dem Kalten Krieg zur Diskussion anregt. Weitere wichtige Themen sind die Kolonisierung sowie gesellschaftspolitische Bewegungen (Kesteloot 2020: 2).

Wie bereits erwähnt, ist es das Ziel des HEG, die gemeinsamen Erinnerungen der Europäer zu wecken und ihr Bewusstsein durch eine Parallelisierung der modernen Geschichte mit älteren historischen Ereignissen zu schärfen (Rofouzou 2024: 84). Die Darstellung von Nationalsozialismus und Kommunismus ist beeindruckend und betont die gemeinsamen Elemente wie den Diktatorenkult, die Opfer in beiden Fällen, den Völkermord und die Angst, weniger die unterschiedlichen Ideologien (Kesteloot 2020: 3).

Der Inhalt der Dauerausstellung wird bestimmt durch 1) den Ausgangspunkt der Ereignisse in Europa, 2) die auf dem gesamten Kontinent übernommenen Ideen und 3) das nach wie vor relevante Thema. bis heute (Rofouzou 2024: 85). Die inhaltliche Chronologie beginnt mit einem Ereignis aus der griechischen Mythologie, und zwar mit Europa und dem Stier. Anschließend werden wichtige Ereignisse vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart dargestellt, wobei gleichzeitig ein Rückblick auf

ältere Ereignisse erfolgt, um Unklarheiten und Verständnislücken zu vermeiden. Die Förderung des gemeinsamen europäischen Erbes hat letztlich die europäische Einigung zum Ziel und verbindet Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft (ebd.).

1.2 Das Haus der Europäischen Geschichte als Teil der Bildung

Das Haus der Europäischen Geschichte bietet umfassende Informationen zur europäischen Kultur und ermöglicht Besuchern die Teilnahme an Bildungsaktivitäten. Die Lernaktivitäten richten sich an Erwachsene, Familien und Lehrkräfte, die die Inhalte und Aktivitäten in ihren Unterricht integrieren können (Rofouzou 2024: 85).

Erwachsene können ihr Wissen und ihre Erfahrungen in Diskussionen und Führungen einbringen, Filme zu historischen Ereignissen in Europa ansehen und an anderen kreativen Aktivitäten teilnehmen (ebd.).

Die Lernaktivitäten für Familien sind überwiegend erlebnisorientiert. So können Familien mit Kindern im Alter von sechs bis zehn Jahren an Rollenspielen teilnehmen und auf unterhaltsame Weise verschiedene bedeutende Ereignisse entdecken.

Die Lernaktivitäten, die sich an Lehrkräfte und Lernende im Alter von 12 bis 18 Jahren richten, sind „selbstgeführte Besichtigungen“, die von Schulklassen in Begleitung einer Lehrkraft durchgeführt werden (ebd.: 86). Beim Betreten des Museums erhalten die Lernenden Arbeitsblätter und Tablets, damit sie sich selbstständig Wissen zu den Inhalten der europäischen Geschichte aneignen können. Die „Selbstgeführten Besuche“ gliedern sich in zwei Unterkategorien von Aktivitäten: Die erste heißt „Finden, Analysieren und Diskutieren“ und die zweite „Die EU in 12 Schritten kennenlernen“ (ebd.).

Beide Lernaktivitäten umfassen altersgerechte Themen wie Recht, Soziologie, Geschichte, Kultur, Wirtschaft, Architektur und Technik. Die Lernenden müssen durch die Betrachtung der Museumsausstellungen mithilfe des Tablets die entsprechenden Informationen ableiten, um die Arbeitsblätter zu bearbeiten. Diese

Aktivitäten sind auch auf Deutsch verfügbar und eignen sich speziell für das Sprachniveau B1/B2 (ebd.: 86).

1.3 Vom Haus der Europäischen Geschichte in den Unterricht

Der Artikel von Rofouzou (2024: 83-90) präsentiert vom Haus der Europäischen Geschichte inspirierte pädagogische Vorschläge, die zur Übung des Gedächtnisses sowie der mündlichen und schriftlichen Rede im Fremdsprachenunterricht beitragen.

Wichtig ist, dass das Unterrichtsmaterial in allen europäischen Sprachen verfügbar ist. Lehrkräfte können im Unterricht kurze Texte und Audiodateien sowie Arbeitsblätter mit schriftlichen und mündlichen Texten und virtuelle Rundgänge verwenden (ebd.: 86).

Rollenspiele tragen zur Übung der mündlichen Rede bei, da Sprache ein Kommunikationsmittel ist und für alle Sprachniveaus geeignet ist, angefangen beim Erlernen, Lernende an komplexere Diskussionen auf höherem Niveau heranzuführen. Wichtige Themen sind Tourismus, fremde Nationen, kulturelles Erbe, Freizeit, Bräuche und Traditionen und tragen wesentlich zur Förderung der Interkulturalität im Fremdsprachenunterricht bei (ebd.: 85). Lernende werden zudem auf reale Situationen vorbereitet und soziales Lernen gefördert.

Anschließend werden einige Lernaktivitäten vorgestellt, die das Haus der Europäischen Geschichte in den Fremdsprachenunterricht integrieren können, auch wenn keine direkten Museumsbesuche möglich sind. Zunächst können bereits im Klassenzimmer vorhandene Gegenstände wie ein Globus oder eine Europakarte, Souvenirs, Zeitungs- und Zeitschriftenausschnitte oder Münzen genutzt werden, um das Thema des Hauses der Europäischen Geschichte zu vertiefen (ebd.: 87).

Sowohl die Aktivitäten „Führungen und Workshops“ als auch „Aktivitäten für Ihren Unterricht“ enthalten Material, das von Lehrkräften im Fremdsprachenunterricht eingesetzt werden kann. Der Unterschied besteht darin, dass „Führungen und Workshops“ nicht aus der Ferne durchgeführt werden können (ebd.).

Das Unterrichtsmaterial wird bereits von Lehrkräften für Geographie, Geschichte, Soziologie, Medien usw. verwendet, ohne dass ein Museumsbesuch erforderlich ist. Seine Struktur erleichtert die Anwendung, da es Anleitungen zur Durchführung von pädagogischen Aktivitäten anhand des pädagogischen und audiovisuellen Materials sowie zusätzliches Material mit Arbeitsblättern für Lernende enthält (ebd.). Die Einbindung des Hauses der Europäischen Geschichte in den Fremdsprachenunterricht wäre sehr interessant, da die Themen der Dauerausstellung dem europäischen Lehrplan und den Prüfungsthemen für Fremdsprachen entsprechen. Sie richtet sich zudem an alle Altersgruppen und Bildungsstufen (ebd.).

Die Themen des HEG beziehen sich insbesondere auf Menschenrechte, Migration, Krieg und Frieden, Identität sowie Informations- und Kommunikationstechnologie (ebd.). Dies bietet Lehrkräften die Möglichkeit, sich dem Stoff aus einer transnationalen und globalen Perspektive zu nähern.

1.4 Beispiele für HEG-Lehrveranstaltungen im DaF-Unterricht

Laut Rofouzou (2024: 87–90) werden einige Unterrichtsvorschläge vorgestellt, in denen das HEG-Lehrmaterial eingesetzt wird.

Die erste Aktivität trägt den Titel „Wer bin ich? Identität“ (ebd.: 88). Sie richtet sich an erwachsene Lernende auf fortgeschrittenem Niveau (Sprachniveau B/C). Zu diesem Thema gibt es im HEG drei Kapitel, die im Unterricht eingesetzt werden können. Zu Beginn wird die Klasse in fünf Gruppen aufgeteilt. Jede Gruppe erhält nach dem Zufallsprinzip einen Zettel mit einem Begriff in Deutsch und Griechisch, der Muttersprache der Lernenden. Die Begriffe „Identität“, „Nation“, „Staat“, „Kulturerbe“ und „Materielles Kulturerbe“ sind in der Einführung „Einführung in Identity Learning Resources“ zu finden.

Die Gruppen sollen eine Interpretation des Begriffs notieren und anschließend im Internet nach fünf Fotos suchen (ebd.: 89). Nach Abschluss der Übung zeigt jede Gruppe den anderen Gruppen die Fotos, anhand derer sie den entsprechenden Begriff erraten müssen. Dieser Vorgang sollte für alle fünf Gruppen durchgeführt werden. Sobald die Begriffe bekannt sind, präsentiert jede Gruppe ihre Interpretation für den

jeweiligen Begriff. Bei dieser Gelegenheit kann auch eine Diskussion mit den anderen Gruppen stattfinden.

Diese Aktivität ist schülerzentriert, d. h. die Lehrkraft hat lediglich eine unterstützende Rolle. Ziel ist es, hauptsächlich die Zielsprache und weniger die Muttersprache zu verwenden. Neben der Übung der schriftlichen und mündlichen Sprache wird der Wortschatz der Lernenden erweitert und ihr kritisches Denken sowie ihre Selbsteinschätzungskompetenz entwickelt (ebd.).

Eine weitere Aktivität ist „Europakarten und das Gemälde Europa“, die Karten und das Gemälde „Europa: Work in Progress“ aus der Dauerausstellung des Hauses der Europäischen Geschichte umfasst (ebd.: 89). Hier werden die Lernenden gebeten, Karten Europas im Laufe der Jahrhunderte zu vergleichen, um den Wandel der Grenzen und die Auswirkungen dieses Prozesses auf die Identität der Bürger zu verstehen. Anschließend werden sie gebeten, Hypothesen zum Zusammenhang zwischen der Karte und dem Gemälde aufzustellen. Diese Aktivität übt das Sprechen und Verstehen geschriebener Texte und stärkt gleichzeitig die Motivation der Lernenden, am Unterricht teilzunehmen.

Die letzte Aktivität ist „Erstellen einer Erinnerungstabelle“. Neben der Produktion gesprochener und geschriebener Sprache zielt sie darauf ab, Erinnerungen zu verstehen, basierend auf der Bedeutung von Erinnerungen für die Aufrechterhaltung des Identitätsgefühls einer Person (ebd.: 90).

Zunächst werden die Lernenden gebeten, einen Gegenstand/eine Zeit/einen Ort auszuwählen, der/die mit einer ihrer Erinnerungen verbunden ist, und ein Bild oder einen Gegenstand mitzubringen, der/die mit der nächsten Unterrichtsstunde in Verbindung steht. In der nächsten Unterrichtsstunde werden dreifarbige Zettel an die Lernenden verteilt, die drei Fragen enthalten: 1) Ist die Erinnerung persönlich oder sind andere daran beteiligt? 2) Ist die betreffende Erinnerung glücklich oder traurig? und 3) Möchten die Lernenden ihre Erinnerungen teilen oder nicht? (ebd.: 89).

Die Lehrkraft legt drei große Zettel auf einen Tisch, auf denen jeweils eine andere Definition steht. Die erste Definition lautet „persönlich/kollektiv“, die zweite „positiv/negativ“ und die dritte „öffentlich/privat“ (ebd.: 90).

Die Lernenden müssen nun die Objekte und die farbigen Zettel entsprechend der Erinnerungskategorie den entsprechenden Definitionen zuordnen. Anschließend werden sie von der Lehrkraft ermutigt, Linien zu ziehen und diese entsprechend ihrem Beitrag zu ihrer persönlichen Entwicklung miteinander zu verbinden.

Die vorgeschlagenen Aktivitäten zielen auf erfahrungsbasiertes und kollaboratives Lernen ab, bereiten die Lernenden auf reale Situationen vor und erweitern gleichzeitig ihr Wissen über die europäische Geschichte.

2. Der Unterschied zwischen Fähigkeiten und Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht

Laut Krumm (2001b: 62) ist es im Kontext des Fremdsprachenlernens von zentraler Bedeutung, zwischen den Begriffen Fähigkeit und Fertigkeit klar zu unterscheiden, auch wenn sie im alltäglichen Sprachgebrauch häufig synonym verwendet werden. In der Sprachdidaktik jedoch haben sie unterschiedliche Bedeutungen und Funktionen.

Unter Fähigkeit versteht man eine allgemeine, oft überdauernde Anlage oder Disposition, die einer Person die Möglichkeit bietet, bestimmte Tätigkeiten auszuführen oder Leistungen zu erbringen. Fähigkeiten sind nicht unmittelbar beobachtbar, sondern äußern sich in Potenzialen und Voraussetzungen. Sie gelten als grundlegende Bedingungen für das Erlernen konkreter Handlungen (ebd.). Beispiele hierfür sind die sprachliche Ausdrucksfähigkeit, die Fähigkeit zum logischen Denken oder zur Empathie, d.h. also Eigenschaften, die das Lernen unterstützen, aber nicht automatisch in konkreten Handlungen münden.

Fertigkeiten hingegen sind spezifische, durch Übung und Erfahrung entwickelte Handlungsweisen, die zielgerichtet eingesetzt werden können. Sie sind im Gegensatz zu Fähigkeiten sichtbar, konkret und überprüfbar (ebd.). Im Fremdsprachenunterricht zählen hierzu zum Beispiel das Schreiben eines Briefes, das Halten eines Vortrags oder das Führen eines Gesprächs. Diese Fertigkeiten entstehen durch wiederholte Anwendung und gezieltes Training, und sie lassen sich durch entsprechende Aufgaben im Unterricht fördern und bewerten (ebd.).

In didaktischer Hinsicht ist die Unterscheidung deshalb relevant, weil der Unterricht in der Regel auf den Aufbau und die Förderung konkreter Fertigkeiten abzielt, diese aber nur dann erfolgreich entwickelt werden können, wenn bestimmte Fähigkeiten, wie die Konzentrationsfähigkeit, die Gedächtnisleistung oder die Motivation, vorhanden sind oder parallel weiterentwickelt werden. Fähigkeiten gelten also als Voraussetzung, Fertigkeiten als Resultat eines Lernprozesses.

Ein Beispiel aus der Praxis macht diesen Unterschied deutlich: Ein Lernender bringt die Fähigkeit mit, sich mündlich auszudrücken und logisch zu argumentieren. Diese Fähigkeit bildet die Grundlage dafür, dass er im Laufe des Unterrichts die Fertigkeit entwickeln kann, ein strukturiertes Argument in der Fremdsprache vorzutragen oder an einer Diskussion teilzunehmen.

Hiermit versteht man, dass Fähigkeiten und Fertigkeiten eng miteinander verbunden sind, jedoch unterschiedlichen Ebenen des Lernprozesses zugeordnet werden. Während Fähigkeiten die theoretische Basis darstellen, bilden Fertigkeiten die praktische Umsetzung (ebd.). Für einen erfolgreichen Fremdsprachenunterricht ist es also entscheidend, beide Aspekte im Blick zu behalten: die individuellen Fähigkeiten der Lernenden wahrzunehmen und gleichzeitig gezielt jene Fertigkeiten zu fördern, die für eine kompetente Sprachverwendung notwendig sind.

2.1 Die rezeptiven und produktiven Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht

Nach Storch (2001: 15) lassen sich die Sprachfertigkeiten im Fremdsprachenunterricht in zwei Dimensionen gliedern. Die erste Dimension bezieht sich auf das jeweilige Kommunikationsmedium, also darauf, ob die sprachliche Äußerung mündlich oder schriftlich erfolgt. Die zweite Dimension unterscheidet zwischen rezeptiven Fertigkeiten, bei denen Sprachverstehen im Vordergrund steht, und produktiven Fertigkeiten, die das aktive Sprachhandeln betreffen. Beim Erlernen einer Fremdsprache unterscheidet man also zwischen rezeptiven und produktiven Fertigkeiten. Diese Einteilung hilft nicht nur bei der Planung von Unterrichtseinheiten, sondern auch beim gezielten Aufbau sprachlicher Kompetenzen.

Die rezeptiven Fertigkeiten beziehen sich auf das Verstehen von Sprache, also auf die Fähigkeit, sprachliche Informationen aufzunehmen und zu verarbeiten. Dazu zählen

das Hören und das Lesen. Beim Hören geht es darum, gesprochene Sprache zu erfassen, sei es in alltäglichen Gesprächen, durch Audioaufnahmen oder im Rahmen medialer Inhalte wie beispielsweise Podcasts oder Filme. Das Lesen hingegen betrifft den Umgang mit geschriebenen Texten, zum Beispiel bei der Lektüre von Artikeln, E-Mails oder literarischen Texten. In beiden Fällen steht das passive Aufnehmen von Sprache im Vordergrund (ebd.).

Im Gegensatz dazu stehen die produktiven Fertigkeiten, die das aktive Verwenden der Zielsprache betreffen. Hier unterscheidet man zwischen Sprechen und Schreiben. Beim Sprechen geht es darum, Gedanken, Meinungen oder Informationen in mündlicher Form auszudrücken, sei es in monologischen Formaten wie Präsentationen oder in dialogischen Formen wie Gesprächen und Diskussionen. Das Schreiben umfasst alle Formen schriftlicher Produktion von einfachen Notizen bis hin zu komplexen Textsorten wie Aufsätzen, Briefen oder Kommentaren. Beide Fertigkeiten setzen nicht nur sprachliches Wissen voraus, wie zum Beispiel Wortschatz, Grammatik und Redemittel, sondern auch kommunikative Strategien und eine gewisse Sicherheit im Umgang mit der Sprache (ebd.).

In der Praxis des Fremdsprachenunterrichts sind rezeptive und produktive Fertigkeiten oft miteinander verknüpft. So basiert eine gelungene Kommunikation in vielen Fällen auf einem Wechselspiel von Verstehen und Produzieren. Ein Dialog erfordert sowohl das genaue Zuhören als auch das anschließende Reagieren in gesprochener Form. Für einen ausgewogenen Sprachunterricht ist es also wichtig, dass Lehrkräfte alle vier Fertigkeiten (Hören, Lesen, Sprechen und Schreiben) gezielt und ausgewogen fördern.

	rezeptiv	produktiv
schriftlich	Lesen	Schreiben
mündlich	Hören	Sprechen

Tabelle 1

2.1.1 Leseverstehen

Lesen gehört laut GER (Europarat 2001: Online) zu den zentralen rezeptiven Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht. Sie stellt eine der wichtigsten Fertigkeiten

beim Erlernen einer Fremdsprache dar und spielt eine entscheidende Rolle beim Aufbau der sprachlichen Kompetenz. Beim Lesen haben die Lernende die Möglichkeit schriftliche Informationen in der Zielsprache aufzunehmen, zu verarbeiten und inhaltlich zu verstehen. Lesen bezieht sich auch auf die Fähigkeit, schriftliche Texte unterschiedlicher Art zu verstehen, zu interpretieren und zu bewerten, wobei sowohl der Inhalt als auch die Intention des jeweiligen Textausschnitts berücksichtigt werden. Im Gegensatz zu produktiven Fertigkeiten wie dem Schreiben oder Sprechen steht beim Lesen nicht die eigene Sprachproduktion, sondern das Verstehen fremder Texte im Mittelpunkt. Dennoch erfordert auch das Lesen eine aktive kognitive Leistung, bei der Wortschatzkenntnisse, grammatisches Wissen, Lesestrategien und Weltwissen miteinander verknüpft werden (ebd.).

Lesen dient im Sprachunterricht mehreren Zielen. Zum einen ist es ein Mittel zum Spracherwerb, da Lernende durch authentische Texte neue Strukturen und Wortschatz kennenlernen. Zum anderen fördert das Lesen interkulturelles Lernen, da Texte Einblicke in Denkweisen, Lebensrealitäten und kulturelle Kontexte der Zielsprache geben. Darüber hinaus stärkt es die Fähigkeit zur Informationsentnahme, zum kritischen Umgang mit Texten und zur Reflexion über Sprache und Inhalt (ebd.).

Die Verwendung authentischer Texte wie Zeitungsartikeln, literarischen Auszügen oder praxisnahen Texten steigert die Lernmotivation und bereitet Lernende auf reale Sprachkontaktbedingungen vor. Im Sprachlernraum Jugendlicher sind Themen aus Alltag, Schule oder Freizeit besonders wirksam.

Leseverstehen kann schließlich als Ausgangspunkt für die Entwicklung weiterer Kompetenzen dienen, da ein Text beispielsweise als Grundlage für das Schreiben oder für gezielte mündliche Kommunikation genutzt werden kann. Die Verknüpfung mit Audio- und/oder Bildmaterial fördert zudem das multimodale Verständnis.

2.1.1.1 Ebenen des Textverstehens

Es gibt drei Ebenen des Textverstehens :

Selektives Verstehen

Selektives Lesen ist eine gängige Strategie im Alltag. Es dient der gezielten Informationsentnahme aus einem Text. Dabei lesen wir nur die Informationen, die uns interessieren, ohne den gesamten Text zu lesen. Wir wenden es an, wenn wir ein bestimmtes Ziel haben, wie zum Beispiel einen Namen oder eine Nummer zu finden. Dabei „scannen“ unsere Augen den Text, um eine bestimmte Information zu finden, ohne sich um den allgemeinen Inhalt oder die Struktur zu kümmern (Häussermann & Piepho 1996: 258).

Es wird angewandt, wenn nur bestimmte Informationen oder Inhalte von Interesse sind, wie zum Beispiel beim Durchsuchen eines Fahrplans nach einer konkreten Abfahrtszeit oder beim Überfliegen eines Artikels nach einer bestimmten Zahl oder einem Namen. Im Unterricht kann diese Strategie gefördert werden, indem man die Lernenden auffordert, aus einem Text gezielt bestimmte Angaben herauszufiltern, ohne den gesamten Text vollständig zu lesen oder zu verstehen. Diese Art des Lesens trainiert Schnelligkeit, Konzentration und die Fähigkeit, sprachliche Signale zu erkennen, die auf relevante Inhalte hinweisen (Storch 1999: 123).

Globales Verstehen

Globales Verstehen wird verwendet, wenn wir uns einen Überblick über einen Text verschaffen möchten, ohne ins Detail zu gehen. Der Leser versucht, das Hauptthema und die Struktur des Textes zu verstehen, indem er Schlüsselwörter identifiziert und visuelle Elemente wie Bilder und Grafiken nutzt. Dies ist die gängigste Lesemethode, und es ist wichtig, sie im Fremdsprachenunterricht zu üben, damit die Lernenden die passende Lesestrategie entsprechend ihren Bedürfnissen wählen können (Westhoff 1997: 101).

Das globale Verstehen zielt auf das Verständnis des Gesamtinhalts bzw. der Hauptaussage eines Textes ab. Es geht darum, die grobe Thematik, den Textaufbau sowie den Zweck oder die Intention eines Textes zu erfassen, ohne sich in Details zu verlieren. Globales Lesen wird z.B. beim Erfassen einer Zeitungsüberschrift oder beim ersten Überblick über einen Artikel angewandt. Im Unterricht lässt sich diese Strategie durch Aufgaben wie „Was ist das Hauptthema des Textes?“ oder „Welche

Meinung vertritt der Autor?“ fördern. Besonders bei längeren oder komplexeren Texten stellt globales Lesen eine sinnvolle erste Annäherung dar, bevor weitere Strategien folgen (Storch 1999: 123).

Detailliertes Verstehen

Genaueres Lesen wird verwendet, wenn wir einen Text gründlich verstehen und dabei auf jedes Detail und die Absicht des Autors achten möchten. Dies ist beispielsweise beim Lesen wichtiger Texte wie juristischer Dokumente, Medikamentenanweisungen oder Kochrezepten erforderlich (Solmecke 1993: 26). Bei dieser Form des Lesens achten wir auf jeden Satz im Gesamtkontext des Textes und versuchen, auch unbekannte Wörter zu verstehen. Im Gegensatz zum selektiven Lesen ist hier das Ziel ein vollständiges und genaues Verständnis des Inhalts.

Das detaillierte Verstehen erfordert ein genaues, konzentriertes Erfassen des Textes, bei dem einzelne Informationen, Satzstrukturen oder Formulierungen genau entschlüsselt werden. Diese Strategie wird angewandt, wenn der Text vollständig verstanden werden soll, d.h. beim Lesen eines Vertrages, einer Gebrauchsanweisung oder eines literarischen Textes mit komplexer Sprache. Im Fremdsprachenunterricht bietet sich detailliertes Lesen an, wenn sprachliche Strukturen analysiert, neue Vokabeln gelernt oder argumentative Zusammenhänge verstanden werden sollen. Hierbei ist auch die Einbindung sprachreflexiver Aufgaben sinnvoll, etwa zur Grammatik- oder Wortschatzarbeit (Storch 1999: 123).

2.1.1.2 Verbindung zum Haus der Europäischen Geschichte

Das Haus der Europäischen Geschichte bietet eine Fülle authentischer, digitaler Materialien, die pädagogisch zur Förderung des Leseverständnisses in Deutsch als Fremdsprache eingesetzt werden können. Die verfügbaren Texte und Exponate, wie Exponatbeschreibungen, biografische Notizen, digitale Lernbroschüren und Arbeitsblätter, decken ein breites Themenspektrum zu europäischer Geschichte, Identität, Politik, Kultur und Menschenrechten ab.

Der pädagogische Einsatz dieser Materialien dient zwei Zielen: Zum einen fördert er das kritische Verständnis und stärkt die Lesekompetenz in einem authentischen

kommunikativen Kontext. Der Wechsel zwischen digitalen und gedruckten Präsentationsformaten, die Präsenz multimedialer Elemente (Bild, Text, Ton) sowie die Möglichkeit, zwischen verschiedenen Sprachversionen zu wählen, bieten ideale Voraussetzungen für die Anpassung an die Sprachniveaus und Bedürfnisse der Lernende.

2.1.1.3 Indikative Aktivitäten basierend auf Lernaterial aus dem Haus der Europäischen Geschichte

Vor dem Lesen:
Vorwissen-Aktivierung: Präsentation eines Fotos von einem Ausstellungstück (z. B. eines Plakats oder eines Objekts zur europäischen Einigung) und Formulierung von Hypothesen zum Inhalt des entsprechenden Textes
Assoziogramm mit Schlüsselwörtern aus dem Text
Beim Lesen:
Multiple-Choice-Fragen, z. B. zu einem Auszug aus der Broschüre über die EU.
Nach dem Lesen:
Schreibaufgabe: Die Lernenden schreiben ihre Meinung zum Zweiten Weltkrieg oder zur EU.
Erstellung eines Plakats, das ein historisches Ereignis anhand des Textes zusammenfasst.
Debatte/Rollenspiel in Gruppen: Diskussion über Fragen zum Inhalt des Hauses der europäischen Geschichte.

Tabelle 2

2.1.2 Hörverstehen

Hörverstehen zählt zu den rezeptiven Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht (Europarat 2001: Online). Beide Fertigkeiten basieren auf dem übergeordneten Ziel, Informationen aus einem gegebenen Text zu extrahieren (Solmecke 1993). Es umfasst die Fähigkeit, gesprochene Sprachäußerungen in verschiedenen kommunikativen Kontexten wie Dialogen, Radioausschnitten, Fernsehsendungen oder Bildungskontexten zu verstehen und zu verarbeiten. Gemäß dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) ist diese Fertigkeit in mehrere Stufen unterteilt: (globales Verstehen), bei dem der Lernende die allgemeine

Bedeutung eines Hörtextes versteht; (selektives Verstehen), bei dem es um die Suche und Lokalisierung spezifischer Informationen geht; und (detailliertes Verstehen), bei dem Details verarbeitet werden (Europarat: Online).

Beim Hören geht es nicht nur um die passive Aufnahme sprachlicher Signale. Vielmehr ist es ein aktiver, komplexer Prozess, der aus mehreren Stufen besteht. Storch (2001 zitiert nach Kautz 2002: 298) unterscheidet zwei zentrale Komponenten, die akustisch-phonetische Wahrnehmung des Gesagten und das inhaltlich-begriffliche Verstehen. Diese Differenzierung ist vor allem für die didaktische Analyse relevant.

Hören und Sprechen gelten laut Theisen (2000b: 18) beide als zeitgebundene mündliche Aktivitäten. Anders als beim Lesen kann der Hörer im Gespräch nicht „zurückblättern“, um eine unklare Passage erneut zu rezipieren. Zwar besteht die Möglichkeit, um Wiederholung zu bitten, dennoch bleibt das Verstehen flüchtig und ereignisgebunden. Die gesprochene Sprache ist oft weniger elaboriert als die geschriebene, sie enthält grammatische und lexikalische Abweichungen, ist häufig von Fehlern geprägt und unterliegt stilistischen sowie dialektalen Varietäten. Darüber hinaus wird das Hörverstehen durch externe Faktoren wie Hintergrundgeräusche, undeutliche Aussprache oder hohe Sprechgeschwindigkeit erschwert. Umso bedeutender ist es, dass Lernende lernen, auch unter diesen Bedingungen relevante Informationen zu entnehmen.

Besondere Bedeutung kommt in diesem Zusammenhang der **Fehlertoleranz** sowohl auf Seiten des Hörers als auch des Sprechers zu. Einerseits kann das Bewusstsein für die Akzeptanz von Fehlern die Hemmschwelle zur aktiven Teilnahme am Gespräch senken. Andererseits besteht die Gefahr, dass diese Toleranz die gezielte Korrektur und Weiterentwicklung sprachlicher Kompetenzen hemmt (ebd.: 19).

Auch das **Kontextwissen** spielt im Hörverstehensprozess eine große Rolle. Da die gesprochene Sprache flüchtig und oft implizit bleibt (Storch 2001: 140), ist der Lernende auf sein Vorwissen und auf Strategien zur Erschließung des Gehörten angewiesen. Das Hören ist somit kein linearer, sondern ein paralleler Verarbeitungsprozess auf mehreren Ebenen, der hohe kognitive Anforderungen stellt.

In der Praxis des DaF-Unterrichts spielen **authentische Hörtexte** eine zentrale Rolle bei der Förderung des Hörverstehens. Da die meisten Lernenden außerhalb des

Unterrichts kaum Gelegenheit haben, die Zielsprache zu hören, stellen Hörmedien und die Lehrkraft oft die einzigen Sprachquellen dar. Authentisches Material wie Hörspiele, Lieder oder Nachrichten ermöglichen ein realitätsnahes und motivierendes Hörtraining. Besonders der Einsatz von Tonband, CD-Player oder YouTube können eine immersive Hörumgebung schaffen, die das auditive Gewöhnen an verschiedene Sprechertypen fördert (Storch 2001: 273). Die Möglichkeit der wiederholten Wiedergabe dieser Inhalte stellt einen weiteren methodischen Vorteil dar.

Aus didaktischer Sicht erfordert die Entwicklung dieser Fertigkeit einen klar strukturierten Ansatz, der drei grundlegende Phasen umfasst: Vorentlastung, Hörphase und Nachbereitung (Storch 1999: 140-154). In der Vorentlastung werden die notwendigen lexikalischen und kulturellen Kenntnisse zum Textverständnis vermittelt und mögliche komplexe grammatische Phänomene geklärt. Die Hörphase umfasst verschiedene Übungsformen wie Multiple-Choice-Übungen, Lückentexte, Zuordnungs- oder offene Fragen. Die Verstehensphase schließlich konzentriert sich auf die reflexive Verarbeitung der auditiven Inhalte und gegebenenfalls auf deren Verknüpfung mit produktiven Fertigkeiten wie dem Sprechen oder Schreiben.

Solmecke (1993: 26) unterscheidet auch drei zentrale Formen des Hörverstehens: das globale, das selektive und das detaillierte Hören. Diese Formen treten in der Praxis meist nicht isoliert auf, sondern ergänzen sich gegenseitig. Für ein vollständiges Hörverstehen ist sowohl das Erfassen der Gesamtbedeutung als auch das Erkennen relevanter Details notwendig.

Zur gezielten Förderung des Hörverstehens werden im Unterricht strukturierte Übungsformate eingesetzt. Theisen (2000c: 77) unterteilt diese in drei Phasen:

Gedächtnisübungen vor dem Hören
Durch die Aktivierung des Vorwissens mithilfe von Fragen werden die Lernenden auf das Thema vorbereitet. Solche Aufgaben fördern nicht nur die thematische Einstimmung, sondern erhöhen auch die Erwartungshaltung gegenüber dem Gehörten (ebd.).
Aufmerksamkeitsübungen während des Hörens

Diese Phase umfasst das gezielte Zuhören, unterstützt durch Aufgabenformate wie Multiple-Choice-, Richtig/Falsch- oder Lückentexte. Je nach Sprachniveau kann der Text mehrfach gehört werden (ebd.: 83).

Verständnisübungen nach dem Hören

In dieser Phase geht es darum, das Gehörte bewusst zu reflektieren, zu rekonstruieren und ggf. mit eigenen Worten wiederzugeben. Auch offene Fragen zur Handlung oder zu Charakteren fördern das vertiefte Verstehen (ebd.).

Tabelle 3

Der Einsatz authentischer Audiomaterialien gilt als besonders effektiv, um Lernende mit realistischen Sprachmustern vertraut zu machen. Ausschnitte aus digitalen Lernplattformen, Kurzfilmen, Podcasts, Interviews, Radiosendungen oder Filmdialogen sind für das Hörverstehenstraining empfehlenswert, da die Dauer dieser Ausschnitte im Rahmen der Unterrichtsstunde machbar ist. Sie erhöhen zudem die Realitätsnähe und steigern die Lernmotivation, sofern die Inhalte altersgerecht und thematisch auf die Interessen der Lernende abgestimmt sind.

Das Hörverstehen ist im Fremdsprachenunterricht nicht ausschließlich auf das Verstehen von Monologen und Dialogen aus dem Lehrwerk beschränkt. Vielmehr umfasst es auch die Rezeption medialer Inhalte, wie beispielsweise Fernsehsendungen oder Internetvideos. In diesem Zusammenhang spricht man von der sogenannten audiovisuellen Rezeption, bei der akustische und visuelle Reize gleichzeitig verarbeitet werden (Thaler 2007: 12-13).

Gleichzeitig wird die Vermittlung von Hörstrategien als entscheidend erachtet. Antizipation vor dem Hörtext, beispielsweise mithilfe eines Bildes oder eines Assoziogramms, ist von großer Bedeutung (Storch 1999:140-154). Die Lernenden müssen das lokalisierte Hören auf bestimmte Schlüsselwörter, das Erkennen von Ausdrucksmitteln sowie die Nutzung des Kontextes zum Verständnis der Botschaft üben. Die Anleitung des Lehrers durch Hörprozesse, Wiederholungen und differenzierte Fragen kann die Entwicklung dieser Fähigkeit erheblich fördern.

Die Kombination von Bild und Ton bietet eine zusätzliche Unterstützung beim Verstehen, da neben der verbalen Ebene auch paralinguistische Merkmale wie Mimik,

Gestik und Körpersprache wahrgenommen werden (ebd.). Insbesondere Kurzfilme eignen sich laut Welke (2007: 21–25) gut für den Einsatz im DaF-Unterricht, da sie aufgrund ihrer Kürze mehrmals gezeigt und auf verschiedenen Ebenen analysiert werden können. Thaler (2007: 13) hebt hervor, dass insbesondere die Rezeption von Monologen in Kurzfilmen die Fähigkeit fördert, zeitliche Zusammenhänge nachzuvollziehen und ein tieferes Textverständnis zu entwickeln. Durch diese doppelte Darbietung wird das Hörverstehen gezielt unterstützt und erweitert.

Daher ist es wichtig, den Lernenden alternative Möglichkeiten zur Präsentation der auditiven Inhalte zu bieten, wie z. B. Visualisierungen, Notizen oder mündliches Nacherzählen. Dadurch wird nicht nur das Verständnis vertieft, sondern auch die Verknüpfung mit anderen Fähigkeiten verbessert.

2.1.2.1 Die Herausforderungen des Hörverstehens für griechische Deutschlernende

Für griechischsprachige Lernende ist das Verstehen gesprochenen Deutschs mit bestimmten charakteristischen Schwierigkeiten verbunden. Die unterschiedliche Prosodie und Satzmelodie sowie die phonologischen Unterschiede zwischen den beiden Sprachen erschweren die auditive Verarbeitung. Zudem führt die Sprechgeschwindigkeit von Muttersprachlern oft zu Frustration oder kognitiver Überlastung. Im Gegensatz zum Lesen, wo die Lernenden das Verarbeitungstempo selbst bestimmen können, entwickelt sich das Hörverstehen in Echtzeit, was die Herausforderung erhöht.

2.1.2.2 Verbindung zum Haus der Europäischen Geschichte

Das Haus der Europäischen Geschichte bietet ein besonders vielfältiges Feld für die Entwicklung des Hörverstehens, da es multimodale Materialien, digitale Rundgänge, Zeitzeugenberichte sowie thematische Podcasts und Videos mit historischem Inhalt bietet. Durch dieses multimediale Material werden Lernende mit authentischen Stimmen, Erzählungen und historischen Dokumenten konfrontiert, was nicht nur ihre

Sprachkenntnisse stärkt, sondern auch interkulturelles Verständnis und kritisches Denken fördert.

Die Auswahl von Themen mit Bezug zur europäischen historischen Erfahrung, wie dem Zweiten Weltkrieg, der europäischen Integration oder den Menschenrechten ermöglicht eine erhebliche kognitive und emotionale Bereicherung des Lernprozesses. Darüber hinaus werden die Audiomaterialien des Museums oft durch visuelle Elemente ergänzt, was Lernenden, die Schwierigkeiten mit der rein auditiven Verarbeitung haben, den Lernprozess erleichtert.

Indikative Hörverstehensübungen basierend auf dem Haus der Europäischen Geschichte	
die <i>Podcast-Aktivität</i> , die sich durch ihre Authentizität und Aktualität auszeichnet (Kluckhohn (2009:8)	
z.B kann man einen Ausschnitt einem Podcast aus dem Museumsarchiv anhören und ein entsprechendes Arbeitsblatt ausfüllen (Richtig/Falsch, Ereignisse und Daten zuordnen).	
Die <i>interaktive Hörstation</i> ➡ aktive Rolle beim Lernen, die Selbstfindung wird gefördert und das Weltwissen erweitert (Böttcher 2012: 12-13)	
z.B Hier könnten verschiedene Stationen im Klassenzimmer mit Tablets erstellt werden, an denen die Lernenden verschiedene Aufnahmen (z. B. über die Berliner Mauer) anhören und die Perspektiven verschiedener Erzähler vergleichen.	
Das <i>Rollenspiel</i>	
z.B Beim Rollenspiel nach Hörtext geht es um die Darstellung historischer Dialoge oder Szenen aus Aufnahmen mit dem Ziel, den Kontext und die mündliche Wiedergabe der Ereignisse.	
die <i>Mindmap-Erstellung</i> ➡ eine konzeptionelle Karte mit Ereignissen und grundlegenden Informationen in chronologischer Reihenfolge	

Tabelle 4

2.1.3 Das Hör-Seh-Verstehen

Das Hör-Seh-Verstehen ist eine relativ neue, aber im Kontext der modernen Sprachbildung zunehmend wichtige Fähigkeit. Im Zeitalter digitaler Information und Kommunikation ist das Verstehen sprachlichen Materials, das über audiovisuelle Medien (wie Videos, Filmausschnitte, Dokumentationen oder Lehrvideos) vermittelt wird, von zentraler Bedeutung für die Entwicklung umfassender kommunikativer Kompetenzen in einer Fremdsprache (Chudak 2013: 50).

Die Besonderheit dieser Fähigkeit liegt in der Kombination von akustischer und visueller Informationswahrnehmung. Durch die gleichzeitige Stimulation der Hör- und Sehsinne erhält der Lernende einen umfassenderen und tieferen Rahmen für das Verständnis des Reizes. Bild, Ton, Mimik, Körpersprache, Sprechrhythmus und Tonfall bieten wertvolle Kontexte, die das semantische Verständnis fördern (Erdmenger 2001: 188).

Insbesondere für Lernende, deren Hörfähigkeiten in einer Fremdsprache noch nicht ausreichend entwickelt sind, fungiert der visuelle Kontext als Unterstützung, da er zur Entschlüsselung von Bedeutung beiträgt. Gleichzeitig ist die Form audiovisueller Medien für junge Menschen besonders attraktiv und erhöht ihre Teilnahme und Lernbereitschaft (Thaler 2007: 9).

Aus didaktischer Sicht bietet Hör-Seh-Verstehen mehrdimensionale Möglichkeiten. Die Integration von Videos und anderen multimedialen Quellen in die fremdsprachliche Unterrichtsgestaltung zielt nicht nur auf die Entwicklung rezeptiver Fertigkeiten ab, sondern auch auf die Förderung des interkulturellen Verständnisses durch den Kontakt mit kulturellen Bezugspunkten, Verhaltensweisen und sozialen Bedingungen der Muttersprachler (Thaler 2007: 12).

Ein besonders wichtiger Vorteil von Hör-Seh-Verstehen, insbesondere für Menschen mit geringerer Sprachsicherheit, ist die Möglichkeit des wiederholten Betrachtens. Wiederholte Auseinandersetzung mit Dasselbe Unterrichtsmaterial stärkt das Gedächtnis, die Autonomie und die vertiefte Verarbeitung von Bedeutungen.

Darüber hinaus fördern audiovisuelle Medien das interkulturelle Bewusstsein, da sie Lernende mit authentischen soziokulturellen Situationen in Kontakt bringen. Dies

verbessert das Verständnis der Fremdsprache nicht nur als sprachliches Werkzeug, sondern auch als Kulturträger.

Zusammenfassend ist die Fähigkeit des Hör-Seh-Verstehens ein integraler Bestandteil des modernen Fremdsprachenunterrichts. Ihre systematische Förderung trägt nicht nur zur Verbesserung des Verständnisses authentischer Sprache bei, sondern unterstützt auch die allgemeine Entwicklung der vielfältigen kommunikativen Kompetenz, die im Zeitalter von Multimedia und digitaler Internationalisierung erforderlich ist. Die Stärkung dieser Fähigkeit stattet Lernende mit den geeigneten Werkzeugen aus, um sich selbstständig, verantwortungsbewusst und kritisch auf der modernen Kommunikationskarte zu bewegen.

2.1.3.1 Die Fähigkeit des Hör-Seh-Verstehens und ihre Anwendung im Haus der Europäischen Geschichte

Hör-Seh-Verstehen ist eine zentrale Fähigkeit im modernen Fremdsprachenunterricht, da es den Anforderungen der Kommunikation mithilfe digitaler Medien gerecht wird. Insbesondere im DaF-Unterricht fördert der Einsatz authentischer audiovisueller Materialien sowohl das sprachliche Verständnis als auch das kulturelle Lernen. Das Haus der Europäischen Geschichte bietet als interkulturelle Bildungsumgebung ideale Voraussetzungen für die Förderung dieser Fähigkeit durch hochwertiges Multimediaterial.

Beispielhafte Unterrichtsaktivitäten zum Hör-Seh-Verstehen basierend auf den Materialien des Hauses der Europäischen Geschichte
Einführungsvideo des Museums
Persönliche Geschichte einer historischen Persönlichkeit
Virtueller Rundgang

Tabelle 5

Die Anwendung von Hör-Seh-Verstehen in diesen Lernaktivitäten steht in direktem Zusammenhang mit den Prinzipien des Erfahrungslernens, der Differenzierung und der Förderung des interkulturellen Bewusstseins.

Die multimedialen Tools des Hauses der Europäischen Geschichte dienen als authentische Quellen und fördern nicht nur das sprachliche, sondern auch das historische und soziale Bewusstsein der Lernenden. Die Möglichkeit zur Wiederholung und selbstregulierten Aufnahme des Materials bietet zudem Flexibilität und Unterstützung für Lernende mit unterschiedlichen sprachlichen Autonomiestufen oder Lernprofilen (z. B. Lernende mit ADHS).

2.1.4 Schreiben

Das Schreiben zählt zu den produktiven Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht und spielt eine zentrale Rolle beim Erwerb der schriftsprachlichen Kompetenz (Europarat 2001: Online).

Es zählt zu den grundlegendsten Sprachfertigkeiten und spielt eine wichtige Rolle beim Erlernen und Anwenden einer Fremdsprache. Dabei geht es nicht nur um die Fähigkeit, grammatikalisch korrekte Sätze zu formulieren, sondern auch um das strukturierte und zielgerichtete Verfassen von Texten unterschiedlicher Art. Schreibkompetenz umfasst sowohl die sprachlichen als auch die kognitiven und pragmatischen Komponenten des Schreibprozesses, wie das Planen, Formulieren und Überarbeiten eines Textes (ebd.).

Durch regelmäßige Schreibübungen hat der Lernende die Möglichkeit, seine Gedanken in einer bestimmten Struktur und einem bestimmten Stil auszudrücken, den korrekten Gebrauch von Grammatik und Wortschatz zu üben und seine Ideen in einer logischen Reihenfolge zu ordnen. Dieser Prozess automatisiert sich mit der Zeit (Mohr 2010: 992).

Im Gegensatz zum mündlichen Ausdruck bietet der schriftliche Ausdruck mehr Zeit für Reflexion, Korrektur und Strukturierung (Theisen 2000b: 18). Lernende haben also die Möglichkeit, ihre Gedanken zu ordnen, Wortschatz gezielt einzusetzen und sich schriftlich differenzierter auszudrücken. Der Schreibprozess verläuft in mehreren, oft nicht-linearen Schritten, in denen Planen, Formulieren und Überarbeiten ineinandergreifen. Lernende setzen sich dabei aktiv mit sprachlichen Strukturen

auseinander, greifen auf ihr deklaratives und prozedurales Wissen zurück und reflektieren kontinuierlich über ihre sprachliche Ausdrucksweise (ebd.).

Der schriftliche Ausdruck erfordert eine größere Aufmerksamkeit und eine präzisere Anwendung der Sprachregeln als die mündliche Kommunikation, da der Text verständlich und kohärent sein und den kommunikativen Bedürfnissen der Lernenden entsprechen muss (Mohr 2010: 995).

Diese intensive Auseinandersetzung mit Sprache fördert die Präzision, Angemessenheit und Differenzierung schriftlicher Äußerungen. Im Gegensatz zur gesprochenen Sprache verlangt das Schreiben eine höhere Explizitheit, da nonverbale Mittel fehlen und unmittelbare Rückmeldung ausbleibt. Zudem bietet das Schreiben durch die Möglichkeit zur Überarbeitung einen Raum für bewusste Korrektur und Selbstreflexion. Solche Prozesse tragen nicht nur zur sprachlichen Genauigkeit bei, sondern stärken auch das Behalten und die flexible Abrufbarkeit des Gelernten im Langzeitgedächtnis (ebd.).

Nach Storch (2001: 248) stellt der Schreibprozess einen bewussten, langsamen Vorgang dar, in dem Denkprozesse wie das Planen, Formulieren, Überarbeiten und Kontrollieren zentral sind. Der oder die Schreibende entscheidet selbstständig über Themenwahl, Ausdrucksweise und Textstruktur oft motiviert durch kommunikative, kreative oder didaktische Zielsetzungen. Im Unterricht haben die Lernende Zeit, ihre Gedanken in Ruhe zu formulieren, Fehler zu überdenken und sprachliche Strukturen gezielt anzuwenden.

Schriftliche Texte können vielseitig sein. Sie reichen von literarischen Formen, funktionalen Texten bis hin zu digitalen Formaten wie E-Mails oder Online-Kommentaren. Dabei spielt die visuelle Codierung der Sprache – in Form von Buchstaben und Satzzeichen – eine zentrale Rolle für das Verständnis.

Theisen (2000d: 16f.) unterscheidet drei Hauptfunktionen des Schreibens, das Beschreiben, das Erklären und die Argumentation. Die Beschreibung konzentriert sich auf die Darstellung von Beobachtungen und Fakten, wobei unterschiedliche Perspektiven eingenommen werden können. Die Erklärung analysiert Zusammenhänge zwischen diesen Fakten, während die Argumentation darauf abzielt, bestimmte Positionen zu begründen oder zu hinterfragen.

2.1.4.1 Herausforderungen des Schreibens für griechische Deutschlernende

Für griechischsprachige Deutschlernende kann das Schreiben mit verschiedenen Schwierigkeiten verbunden sein. Diese ergeben sich hauptsächlich aus den Unterschieden zwischen den beiden Sprachen in Bezug auf Syntax, Rechtschreibung, Wortschatz und Zeichensetzung. Die deutsche Sprache hat spezifische Regeln für die Verwendung von Großbuchstaben, den Aufbau komplexer Sätze und die korrekte Verwendung von Artikeln, die griechischen Lernenden oft Schwierigkeiten bereiten.

Darüber hinaus ist das Übersetzen vom Griechischen ins Deutsche nicht immer einfach, da die Satzstrukturen oft nicht direkt übereinstimmen, was zu Fehlern wie falscher Wortstellung oder falscher Zeitform führt.

2.1.4.2 Textarten im DaF-Unterricht

Im Rahmen des Deutschlernens üben die Studierenden verschiedene Textarten, die realen Kommunikationsbedürfnissen entsprechen. Dazu gehören E-Mails und Briefe, die je nach Empfänger und Thema formell oder informell sein können, oder Berichte, in denen die Lernenden ein Ereignis oder eine Situation beschreiben. In der Bearbeitungsphase eines Textes sind Zusammenfassungen, in denen die wichtigsten Elemente des Textes dargestellt werden, eine häufige Übung des schriftlichen Ausdrucks. Anlässlich des Themas sind Aufsätze eine häufige Hausaufgabe, in der die Lernenden ihre persönlichen Meinungen und Erzählungen darlegen (Storch 1999: 251).

Die Vertrautheit mit diesen Textarten ist für eine erfolgreiche Prüfung und den tatsächlichen Sprachgebrauch unerlässlich und variiert je nach Sprachniveau.

2.1.4.3 Methoden des Schreibenlernens und -übens

Effektives Schreibenlernen erfordert eine Vielzahl von Methoden und Übungen, die den Lernenden helfen, Struktur, Stil und Funktion der einzelnen Textarten zu verstehen. Es ist wichtig, dass sich Lernende präzise ausdrücken (Zimmermann 2020:

112). Häufig eingesetzte Techniken sind Modelltexte, bei denen den Lernenden Texte vorgelegt werden, damit sie sich ein Bild vom richtigen Stil und Aufbau machen können.

Es gibt auch Schreibübungen mit vorgegebenen Themen oder freies Schreiben, um Wortschatz und Syntax zu üben.

Eine sehr interessante schreibpädagogische Aktivität, die die Teamarbeit fördert, ist Peer-Feedback. Dabei tauschen Lernende Texte aus und korrigieren sich gegenseitig. Diese Aktivität fördert auch kritisches Denken. Unabhängig von der Art der Schreibübung wird Vorwissen aktiviert und Weltwissen erweitert (Mayr: 2020: 137).

2.1.4.4 Die Rolle von Feedback im schriftlichen Ausdruck

Systematisches und konstruktives Feedback der Lehrkraft ist entscheidend für den Fortschritt im schriftlichen Ausdruck. Der Schwerpunkt sollte nicht nur auf Rechtschreibung und Grammatik, sondern auch auf Kohärenz, Stil und Angemessenheit des Textes liegen.

Darüber hinaus stärkt die Selbsteinschätzung und Überarbeitung von Texten durch die Lernenden ihre Autonomie und ihr Fehlerbewusstsein, was langfristig zu einer Verbesserung führt.

Der Beitrag des Hauses der Europäischen Geschichte zum schriftlichen Ausdruck

Der schriftliche Ausdruck im Deutschunterricht kann durch die Verwendung von Themen mit Bezug zum Haus der Europäischen Geschichte bereichert und bedeutungsvoller gestaltet werden. Das Museum bietet umfangreiches Unterrichtsmaterial und historische Erzählungen, die als Themenquelle für schriftliche Aufgaben und Projekte dienen können.

Anhand von Texten, Exponaten und digitalen Medien des Museums haben die Lernenden die Möglichkeit, das Schreiben anhand authentischer und aktueller Themen der europäischen Geschichte zu üben.

Typische Aktivitäten wären Beschreibungen historischer Ereignisse wie des Zweiten Weltkriegs oder der Gründung der Europäischen Union.

In Aufsätzen können die Lernenden zu Themen wie Demokratie oder Menschenrechten Stellung beziehen.

Die Verbindung von Sprachpraxis und Geschichte steigert das Interesse der Lernenden, da sie nicht nur die Sprache, sondern auch den damit verbundenen kulturellen und historischen Kontext kennenlernen. Darüber hinaus fördert die Nutzung der digitalen Tools des Museums, wie Online-Ausstellungen und interaktive Medien, die Erstellung schriftlicher Arbeiten auf moderne und multimodale Weise. So fördert Schreiben kritisches Denken und stärkt die Ausdrucksfähigkeit der Lernenden.

Durch systematischen Unterricht, die Verknüpfung mit kulturhistorischen Inhalten, wie denen des Hauses der Europäischen Geschichte, und den Einsatz moderner Technologien können Lernende ihre Schreibfähigkeiten entwickeln, sich klar und präzise ausdrücken und effektiv auf verschiedene Kommunikationsbedürfnisse reagieren.

2.1.5 Sprechen

Die Fähigkeit zu sprechen, nimmt beim Erlernen einer Fremdsprache eine zentrale Rolle ein, da sie das wichtigste Mittel für die direkte und spontane Kommunikation zwischen Menschen darstellt. Im Gegensatz zu Lesen oder Hören, die primär rezeptive Aktivitäten sind, ist die mündliche Produktion ein aktiver Prozess (Mayr 2020: 136-140).

Die Lernenden sind aufgefordert, Gedanken, Gefühle und Meinungen in der neuen Sprache zu verarbeiten und zu formulieren. Dies erfordert nicht nur sprachliche Kenntnisse, sondern auch ausgeprägte kognitive und kommunikative Fähigkeiten.

2.1.5.1 Die Rolle des Sprechens

Das Üben mündlicher Kommunikation stärkt nicht nur die sprachlichen Fähigkeiten, sondern trägt auch zur Entwicklung sozialer und zwischenmenschlicher Kompetenzen

bei. Durch die Teilnahme an Dialogen und Diskussionen sowie durch Monologe zur persönlichen Meinungsäußerung lernen Lernende, zu interagieren, zu verschiedenen Themen Stellung zu beziehen und Rollenwechsel in der Kommunikation zu bewältigen (Storch 1999: 234). Auf diese Weise lernen sie, ihr Verhalten an verschiedene soziale Umgebungen anzupassen.

Storch (2001: 219) beschreibt das Sprechen als einen dynamischen Vorgang, bei dem eine bestimmte kommunikative Absicht zum Ausdruck gebracht wird. Dabei wird deutlich, dass Sprache nicht losgelöst von der jeweiligen Situation verwendet wird, sondern stark von pragmatischen Faktoren geprägt ist. Wer spricht, mit wem, in welchem Verhältnis zueinander, und in welchem Umfeld das Gespräch stattfindet, all das beeinflusst maßgeblich, wie wir uns sprachlich äußern.

Ob man sich also in der Schule, zu Hause oder am Arbeitsplatz befindet, wirkt sich ebenso auf die Sprachwahl aus wie der Gesprächszweck: Möchte man informieren, überzeugen oder einfach nur ein freundliches Gespräch führen? Auch die Art der Kommunikation, ob formell oder informell, spielt eine wichtige Rolle. All diese Elemente wirken zusammen und bestimmen die Struktur und den Stil gesprochener Sprache (ebd.).

Ein zentrales Merkmal des Sprechens ist seine Spontaneität. Gesprochene Sprache entsteht meist in Echtzeit, oft ohne lange Vorbereitung und orientiert sich stärker am Kommunikationsfluss als an grammatischer Perfektion (ebd.: 214). Oft wird daher weniger auf fehlerfreie Formulierungen geachtet, sondern darauf, verstanden zu werden und angemessen auf die Situation zu reagieren.

Im Kontext des Fremdsprachenunterrichts gilt die Förderung des mündlichen Ausdrucks als grundlegendes Unterrichtsziel. Die Fähigkeit zur klaren, effektiven und spontanen mündlichen Kommunikation ist Voraussetzung für die Integration des Einzelnen in verschiedene Kommunikationssituationen (Storch 1999: 234), beispielsweise im sozialen und beruflichen Umfeld der Zielsprache, sowie für die erfolgreiche Bewältigung alltäglicher Situationen.

In der mündlichen Kommunikation bevorzugen Sprecher meist einfache, verständliche Ausdrücke, die direkt auf den Punkt kommen. Da Gespräche in der Regel im direkten Austausch stattfinden, ist es wichtig, dass beide Seiten den

kommunikativen Rahmen teilen. Unterstützt wird das Gesagte dabei oft durch nonverbale Elemente, wie Mimik, Gestik oder Tonfall, die gerade im Sprechen eine bedeutende Rolle spielen und dabei helfen, Inhalte klarer und emotionaler zu vermitteln (ebd.).

Damit Lernende in einer Fremdsprache effektiv sprechen können, benötigen sie verschiedene miteinander verbundene Fähigkeiten. Zuerst sind kognitive Fertigkeiten gefragt: Sie helfen, Gedanken zu ordnen, Inhalte zu planen und eine innere Struktur für das Gesagte zu entwickeln (Europarat 2001: Online).

Darauf folgen die sprachlichen Kompetenzen, d.h. die Fähigkeit, passende Wörter, grammatikalische Formen und Satzstrukturen auszuwählen, um die eigene Mitteilung verständlich zu formulieren. Diese Fertigkeiten entstehen durch gezieltes Üben und regelmäßigen Kontakt mit der Fremdsprache (ebd.).

Ebenso wichtig sind die phonetischen Fertigkeiten. Nur wer verständlich mit klarer Aussprache, sinnvoller Betonung und passendem Sprechtempo spricht, wird auch gehört und verstanden. Erst wenn Planung, sprachliche Gestaltung und deutliche Artikulation zusammenwirken, gelingt eine erfolgreiche Kommunikation (ebd.).

Schließlich wirkt sich mündliches Üben auch positiv auf andere Sprachkompetenzen aus. Häufiges Sprechen führt zu einer Erweiterung des Wortschatzes, erhöhter Grammatikgenauigkeit und verbessertem Hörverstehen. Darüber hinaus fördert aktiver Sprachgebrauch die sprachliche Autonomie, reduziert Ausdrucksängste und stärkt das Lernselbstbewusstsein.

2.1.5.2 Die häufigsten Fehler griechischsprachiger Lernenden im mündlichen Ausdruck

Aus Sicht von Lehrkräften beobachten wir jedoch, dass griechischsprachige Lernenden, die Deutsch als Fremdsprache lernen, besondere Schwierigkeiten im mündlichen Ausdruck haben. Diese ergeben sich aus den strukturellen und phonologischen Unterschieden zwischen ihrer Muttersprache und der Zielsprache. Insbesondere die unterschiedliche Syntax (z.B. die Verbstellung), die Verwendung von Artikeln und die komplexere Morphologie des Deutschen führen häufig zu grammatikalischen Fehlern. Gleichzeitig erschwert die Aussprache deutscher Laute,

die im Griechischen nicht vorkommen – wie Vokale mit Solventien (ä, ö, ü) oder Phoneme wie „sch“ – eine klare und natürliche Artikulation. Systematisches Üben sowohl des Sprechens als auch anderer Fertigkeiten ist notwendig, um diese Fehler schrittweise zu beseitigen.

2.1.5.3 Digitale Unterstützung im Sprechtraining

Die Integration digitaler Tools in den Unterricht bietet neue Möglichkeiten zur Förderung mündlicher Fähigkeiten. Online-Plattformen, Sprachlernanwendungen und Tools für moderne Kommunikation (z. B. Videokonferenzen, Voice-Chats) ermöglichen Ausspracheübungen, die Wiederholung von Beispielaussprachen und die Interaktion in Echtzeit oder asynchron. Aus diesem Grund wird ihr Einsatz laut Welke (2007: 21) empfohlen. Der Einsatz von Audio- und Videoaufzeichnungen verbessert die Selbsteinschätzung und das Bewusstsein für den Lernfortschritt der Lernende.

2.1.5.4 Die Entwicklung des mündlichen Ausdrucks im DaF-Unterricht und der Beitrag des „Hauses der Europäischen Geschichte“

Die Fähigkeit des mündlichen Ausdrucks nimmt eine Schlüsselstellung im Fremdsprachenunterricht und insbesondere im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht (DaF) ein. Laut dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) ist mündliche Kommunikation nicht nur eine der wichtigsten Säulen sprachlicher Kompetenz, sondern auch Voraussetzung für die aktive soziale, berufliche und kulturelle Teilhabe des Einzelnen (Europarat 2001: Online). Insbesondere die Entwicklung mündlicher Kompetenz setzt die Entwicklung nicht nur sprachlicher, sondern auch kommunikativer, sozialer und interkultureller Strategien voraus, die es dem Sprachnutzer ermöglichen, in realistischen Kommunikationskontexten angemessen zu reagieren.

Moderne Lehransätze wie der kommunikative Ansatz und das handlungsorientierte Lernen legen Wert auf die Integration realer Kommunikationssituationen in den Unterricht. Insbesondere müssen die Lernenden verstehen, in welchen Fällen sie die vorgegebenen Sätze verwenden können (Krüger 1981: 32). Dies ist die Idee hinter

dem kommunikativen Ansatz. Darüber hinaus setzt handlungsorientiertes Lernen laut (Schulte-Peschel/Tödter 1996: 22) eine spezifische Vorbereitung seitens der Lehrkraft mit klaren Lernzielen sowie intrinsischen und extrinsischen Motivationen voraus.

2.1.5.5 Strategien zur Förderung der mündlichen Sprache

Sie umfassen Aktivitäten wie Rollenspiele, Diskussionen, Verhandlungen, Präsentationen, Theater und sogar soziale Simulationen. Gleichzeitig gilt die Schaffung eines Rahmens, der spontanen Ausdruck fördert und Fehler als Lerngelegenheiten betrachtet, als entscheidend für den sprachlichen Fortschritt von Lernenden, insbesondere im Jugendalter, wo die Stärkung des Selbstvertrauens und der sprachlichen Autonomie ein zentrales Unterrichtsziel ist (Storch 1999: 219).

Beispiele für Aktivitäten zum mündlichen Ausdruck
<i>Rollenspiele:</i> Die Lernenden übernehmen Rollen, z. B. die eines Museumsführers oder Besuchers, der anhand eines Exponats ein historisches Ereignis diskutiert. Solche Aktivitäten fördern den kreativen Sprachgebrauch und ermöglichen das Üben von Wortschatz und Strukturen in authentischen Kontexten (Storch 1999: 220).
<i>Strukturierte oder freie Diskussionen:</i> Die Lernenden werden gebeten, ihre Meinung zu aktuellen europäischen Themen (z. B. zur Zukunft der EU, Menschenrechte) zu äußern oder über die persönliche Bedeutung historischer Ereignisse nachzudenken. Diskussionen und Debatten bieten einen Rahmen für Meinungsäußerung und Argumentationsentwicklung. Darüber hinaus schafft die Arbeit in Paaren oder Gruppen eine sicherere Atmosphäre, in der Fehler als Teil des Lernens akzeptiert werden, während Sprachspiele dem Unterricht einen angenehmen und motivierenden Charakter verleihen (Storch 1999: 233).
<i>Mini-Präsentationen:</i> Präsentationen stärken die Rhetorik und das Selbstvertrauen. Eine interessante pädagogische Aktivität ist daher die Präsentation von Objekten aus dem Haus der Europäischen Geschichte.

Tabelle 6

3. Sprachkompetenzen auf Niveau B2 des GER – Ein analytischer Ansatz mit pädagogischer Ausrichtung

Das Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) markiert den Übergang von grundlegenden Sprachkenntnissen zu fortgeschrittener und selbstständiger Sprachverwendung. Studierende dieser Stufe sind in der Lage, Sprache relativ flüssig und präzise zu verstehen und zu produzieren, komplexe Bedeutungen zu verarbeiten und sich aktiv an Kommunikationssituationen sowohl schriftlich als auch mündlich zu beteiligen. Diese Fähigkeiten ermöglichen anspruchsvollere Kommunikation im persönlichen, akademischen und beruflichen Leben.

Im Folgenden werden die vier Grundfertigkeiten Hörverstehen, Hör-seh-verstehen, Leseverstehen, Sprechen und Schreiben sowie richtungsweisende Unterrichtspraktiken zu ihrer Förderung im Kontext des Fremdsprachenunterrichts detailliert vorgestellt.

3.1 Hörverstehen

Kompetenzbeschreibung

Auf der Stufe B2 sind Studierende in der Lage, längere gesprochene Sprache zu verstehen, auch wenn diese abstrakte oder komplexe Konzepte enthält. Sie können Vorlesungen, Diskussionen, Interviews oder Radiosendungen folgen, Kernaussagen und wichtige Details erfassen und die Haltung, Emotionen und Absichten der Sprecherinnen und Sprecher unterscheiden. Darüber hinaus haben sie die Fähigkeit entwickelt, unterschiedliche Tonlagen, Akzente und Sprechrhythmen zu verstehen, was eine entscheidende Fähigkeit für die Kommunikation mit Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern ist (Europarat 2001: Online).

Pädagogische Anwendung

Zur Förderung dieser Kompetenz empfiehlt sich die Verwendung authentischer Audiomaterialien wie Podcasts, Fernseh- und Radiosendungen oder Interviews mit unterschiedlichen thematischen und sprachlichen Besonderheiten. Aktivitäten wie das Beantworten von Verständnisfragen, das Zusammenfassen wichtiger Punkte oder die

Analyse des Stils und der Intention der Sprecherinnen und Sprecher tragen zur Entwicklung eines vertieften Hörverstehens bei (Europarat 2001: Online).

3.2 Leseverstehen

Kompetenzbeschreibung

Lernende der Stufe B2 sind in der Lage, längere und komplexe schriftliche Texte aus verschiedenen Bereichen zu verstehen, beispielsweise journalistische Artikel, wissenschaftliche Texte, literarische Auszüge oder Fachdokumente. Sie können die Struktur des Textes erkennen, Haupt- von Nebeninformationen unterscheiden, komplexere Bedeutungen verstehen und die Intention des Autors erfassen. Kritisches Lesen, das die Unterscheidung zwischen Fakten und Meinungen beinhaltet, ist auf dieser Stufe von zentraler Bedeutung (Europarat 2001: Online).

Pädagogische Anwendung

Die Lektüre zeitgenössischer authentischer Texte mit sozialem, kulturellem oder wissenschaftlichem Inhalt trägt wesentlich zur Entwicklung dieser Kompetenz bei. Aktivitäten wie das Zusammenfassen von Inhalten, das globale Verständnis und die kritische Bewertung von Argumenten helfen den Lernenden, sich mit verschiedenen Diskursarten vertraut zu machen und Lesestrategien zu entwickeln (Europarat 2001: Online).

3.3 Sprechen

Fertigkeitsbeschreibung

Auf dieser Stufe können sich die Studierenden sowohl monologe als auch dialogische Redeformen relativ flüssig und präzise ausdrücken. Sie sind in der Lage, Argumente mündlich zu entwickeln, begründete Meinungen zu formulieren, Vorschläge zu unterbreiten und verschiedene Standpunkte gegenüberzustellen. Ihr Wortschatz und

ihre grammatikalischen Fähigkeiten ermöglichen es ihnen, verschiedene Kommunikationssituationen relativ problemlos zu meistern (Europarat 2001: Online).

Pädagogische Anwendung

Das Sprechen kann durch Simulationen von Kommunikationssituationen, Diskussionen, Präsentationen und strukturierten Debatten (Debatten) verbessert werden. Gezielte Themen sowie die Rollenzuweisung an die Studierenden tragen zur Entwicklung eines echten Kommunikationsbedürfnisses und zur erfahrungsorientierten Sprachpraxis bei (Europarat 2001: Online).

3.4 Schreiben

Fertigkeitsbeschreibung

Studierende der Stufe B2 können strukturierte, kohärente und sprachlich adäquate schriftliche Texte verfassen. Zu den schriftlichen Sprachformen, die sie beherrschen, gehören Berichte, Artikel, begründete Stellungnahmen, Briefe oder Aufsätze. Sie können komplexe Ideen ausdrücken, klar argumentieren, angemessene Sprachstrukturen verwenden und ihren Stil dem kommunikativen Kontext anpassen (Europarat 2001: Online).

Pädagogische Anwendung

Die schriftliche Produktion soll durch thematisch und sprachlich anspruchsvolle Aufgaben gestärkt werden, die die Textstruktur und das kritische Denken fördern. Lernende können beispielsweise aufgefordert werden, einen Meinungsbeitrag zu einem gesellschaftlichen Thema, einen Bericht über eine Veranstaltung oder einen persönlichen Brief zu verfassen, in dem sie ihre Position logisch argumentativ darlegen (Europarat 2001: Online).

3.5 Hör-Seh-Verstehen

Kompetenzbeschreibung

Die Kompetenz Hör-Seh-Verstehen, d. h. das kombinierte Verstehen von auditivem und visuellem Material, ist ein wichtiger Bestandteil der kommunikativen Sprachkompetenz auf Niveau B2, insbesondere im Kontext des Deutschunterrichts als Fremdsprache (DaF). Studierende dieser Stufe sind in der Lage, komplexe audiovisuelle Texte wie Interviews, Dokumentationen, Nachrichtenberichte, Diskussionen, Serien und Filme auf Deutsch zu verstehen und zu interpretieren.

Neben der Entschlüsselung gesprochener Sprache erfordert das Verstehen auf dieser Stufe auch die Interpretation para- und extralinguistischer Elemente wie Körpersprache, Mimik, Tonfall, Regieanweisungen und Hintergrundmusik. Studierende müssen visuelle und auditive Informationen miteinander verknüpfen, zwischen expliziten und impliziten Informationen unterscheiden und die Position und Haltung von Personen in audiovisuellem Material erkennen können.

Pädagogische Anwendung

Für die Vermittlung der Fertigkeit „Hören, Sehen und Verstehen“ auf Niveau B2 im Deutschkurs wird die Verwendung authentischer und aktueller Materialien empfohlen, die die kulturelle und soziale Realität deutschsprachiger Länder widerspiegeln. Beispielsweise können folgende Materialien verwendet werden:

- Nachrichtenberichte oder Ausschnitte deutscher Fernsehsender
- Trailer oder Szenen aus deutschen Filmen oder Serien
- Lehrvideos, Interviews oder Erfahrungsberichte mit oder ohne Untertitel
- Werbung oder soziale Botschaften

4. Digitale Medien im Fremdsprachenunterricht

Gemäß Decke-Cornill/Küster (2015: 129) stellt die Integration digitaler Medien in den handlungsorientierten Fremdsprachenunterricht eine vielversprechende Erweiterung traditioneller Lehr- und Lernformen dar. Digitale Technologien eröffnen neue Wege für eine authentische, kontextgebundene und interaktive Auseinandersetzung mit Sprache und fördern somit die aktive Sprachverwendung im Unterricht. Der Fokus liegt nicht mehr auf der reinen Rezeption sprachlicher

Strukturen, sondern auf dem aktiven, kreativen und zielgerichteten Handeln mit Sprache in digitalen Lernumgebungen.

Digitale Medien bieten Lehrkräfte die Gelegenheit, Lernprozesse individuell zu gestalten und den Bedürfnissen heterogener Lerngruppen gerecht zu werden. Durch Tools wie Sprachlern-Apps, interaktive Plattformen, kollaborative Schreib Anwendungen oder audiovisuelle Formate können Lernende Sprache in authentischen Kontexten erleben und anwenden. Besonders im handlungsorientierten Unterricht bieten sich zahlreiche Einsatzmöglichkeiten: Rollenspiele können als Videoprojekte realisiert, Interviews mit MuttersprachlerInnen online durchgeführt oder kollaborative Schreibaufgaben über digitale Kanäle bearbeitet werden. Dadurch wird der Unterricht nicht nur motivierender, sondern auch lebensweltorientierter (ebd.).

Ein zentrales Merkmal digital unterstützter Lernszenarien ist die Förderung der Selbstständigkeit und Mitverantwortung der Lernenden. Durch die aktive Einbindung in digitale Projekte übernehmen sie Verantwortung für ihren Lernprozess und entwickeln gleichzeitig medienpädagogische Kompetenzen (ebd.).

Darüber hinaus erweitern digitale Medien die Grenzen des Klassenzimmers (Markou 2009: 110). Sie ermöglichen authentische Kommunikationssituationen mit Sprecher und Sprecherinnen der Zielsprache über soziale Netzwerke, E-Mail oder Videokonferenzen. Auf diese Weise kann handlungsorientierter Unterricht realitätsnahe Aufgabenformate integrieren, die die Lernenden gezielt auf außerschulische Sprachverwendung vorbereiten. Projekte wie virtuelle Austauschprogramme oder internationale Online-Kooperationen machen Sprache als soziales Handlungsinstrument unmittelbar erfahrbar.

Wesentlich für den erfolgreichen Einsatz digitaler Medien im Fremdsprachenunterricht ist jedoch die didaktisch reflektierte Auswahl geeigneter Tools und Methoden. Digitale Medien dürfen nicht Selbstzweck sein, sondern sollen gezielt eingesetzt werden, um sprachliche Handlungen zu ermöglichen, zu unterstützen und zu vertiefen. Lehrkräfte sind dabei gefordert, sowohl technische als auch didaktische Kompetenzen weiterzuentwickeln, um den Einsatz digitaler Medien sinnvoll und lernförderlich zu gestalten.

Digitale Werkzeuge schaffen neue Räume für Sprachhandlung, eröffnen vielfältige Kommunikationswege und fördern eine aktive, partizipative Lernkultur. Sie tragen dazu bei, den Fremdsprachenunterricht zukunftsorientiert, motivierend und individuell zu gestalten, im Sinne eines ganzheitlichen und lebensweltbezogenen Lernens.

4.1 Digitale Medien und die Motivation der Lernenden

Die Motivation der Lernenden spielt laut Reich (2009: 183-184) eine entscheidende Rolle im Fremdsprachenunterricht und beeinflusst maßgeblich den Lernerfolg. Digitale Medien bieten in diesem Zusammenhang ein großes Potenzial, da sie lernförderliche Bedingungen schaffen, die sowohl die extrinsische als auch die intrinsische Motivation stärken können. Besonders im handlungsorientierten Unterricht, der authentische Sprachhandlungen in den Mittelpunkt stellt, tragen digitale Werkzeuge dazu bei, das Interesse der Lernenden zu wecken und ihre aktive Teilnahme zu fördern (Herzig 2014: 9).

Allerdings ist für den motivierenden Einsatz digitaler Medien eine gezielte didaktische Einbettung notwendig. Motivation entsteht nicht allein durch den Einsatz technischer Mittel, sondern durch die sinnvolle Verknüpfung mit lernzielorientierten, interessanten und herausfordernden Aufgaben. Die Lehrkraft spielt dabei eine zentrale Rolle, weil sie die digitalen Möglichkeiten nicht nur technisch beherrscht, sondern auch pädagogisch sinnvoll gestaltet.

Darüber hinaus bieten digitale Medien eine attraktive Alternative zur klassischen Hausaufgabensituation, die von vielen Lernenden als wenig motivierend empfunden wird. Durch den Einsatz von kreativen Formaten, beispielsweise Videoproduktionen, Sprachaufnahmen oder interaktive Quizformate, wird das Weiterlernen über den Unterricht hinaus als interessanter und abwechslungsreicher wahrgenommen (Salomo/Mohr 2016: 130). Die Möglichkeit, auf spielerische und visuell ansprechende Weise mit der Sprache zu arbeiten, senkt die Hemmschwelle und motiviert auch lernschwächere Lernenden zur aktiven Auseinandersetzung mit den Lerninhalten.

Die Integration von Medien sowie interaktiven Elementen trägt zudem dazu bei, kognitive wie emotionale Lernprozesse gleichzeitig anzusprechen. Wenn Lernende nicht nur rezeptiv konsumieren, sondern selbst gestalterisch tätig, erhöht sich die persönliche Relevanz der Aufgabe und damit auch die Motivation.

Ein weiterer wichtiger Aspekt betrifft die kooperative Dimension digitalen Lernens. Digitale Medien bieten vielfältige Möglichkeiten zur Zusammenarbeit, auch über geografische Grenzen hinweg. Lernplattformen oder Kommunikations-Apps ermöglichen es Lernenden, gemeinsam an Projekten zu arbeiten, sich auszutauschen oder in Kontakt mit MuttersprachlerInnen der Zielsprache zu treten. Solche digitalen Formate fördern nicht nur die sprachliche Entwicklung, sondern leisten auch einen wichtigen Beitrag zum interkulturellen Lernen und zur Sensibilisierung für Mehrsprachigkeit (Markou 2009: 110). Projekte mit authentischem Kommunikationsanlass, wie E-Mail-Austausch oder digitale Teamarbeit, machen Sprache unmittelbar erlebbar und verstärken die Verbindung zwischen Lerninhalt und realer Lebenswelt.

5. Einführung in die Praxis

Nach einer Besprechung des theoretischen Ansatzes des Hauses der Europäischen Geschichte und der Kompetenzen wird versucht, diesen spezifischen theoretischen Rahmen in drei 45- bis 50-minütigen Unterrichtseinheiten anzuwenden. Die Teilnehmenden sind 15-jährige Jugendliche und beherrschen das Sprachniveau B2.

Ziel ist es, die europäische Geschichte durch das gleichzeitige Üben der Kompetenzen Hören, Hörverstehen, Leseverstehen, Schreiben und Sprechen zu fördern, die Motivation und aktive Beteiligung der Teilnehmenden zu steigern und digitale Medien im DaF-Unterricht zu nutzen. Die Teilnehmenden haben Zugriff auf Tablets und Laptops mit Videobetrachtung, virtuellen Rundgängen und der Lern-App-Plattform.

Die Lernziele richten sich nach den Leistungen und Lernbedürfnissen der Teilnehmenden. Daher werden stets die notwendigen Anpassungen vorgenommen, insbesondere unter Berücksichtigung der Anmerkungen der Teilnehmenden in der

Reflexion jeder Unterrichtseinheit. Interaktive Lernangebote wie Rollenspiele und Gruppenarbeit zielen auf soziales Lernen und die Stärkung des Selbstbewusstseins der Lernenden im sprachlichen Ausdruck, sowohl mündlich als auch schriftlich.

5.1 Storchs Phasenmodell

Ein gängiges Modell für die Erstellung von Unterrichtsplänen ist Storchs Drei-Phasen-Modell zur Übung der Fertigkeiten Lesen, Hören, Sehen und Schreiben. Basierend auf diesem Modell können Sprachkompetenzen in den folgenden Phasen erfolgreich entwickelt werden: Einführungsphase, Entwicklungsphase und Verknüpfungsphase (Storch 1999: 161).

In der Einführungsphase (ebd.: 162) wird das Thema den Lernenden mithilfe visueller Reize wie Assoziogrammen, Bildern, Videos und Podcasts nähergebracht. Diese helfen den Lernenden, Annahmen zu treffen und ihr Wissen zum jeweiligen Thema zu präsentieren. Auf diese Weise wird Vorwissen aktiviert, und die Lernenden beantworten Verständnisfragen, die ihr Interesse wecken und sie auf die grundlegenden Lernaktivitäten zum Thema vorbereiten sollen.

In der Erarbeitungsphase (ebd.: 164) finden Lernaktivitäten zur Bearbeitung eines Textes oder Hörtextes statt. Im mündlichen Bereich kann es häufig zu einem Rollenspiel, einem Interview zwischen Lernenden oder einer Themenpräsentation kommen. Dabei werden vorhandenes Wissen und Vokabular, das in der vorherigen Phase vermittelt wurde, genutzt, während die Lernenden entweder allein oder in Gruppen den Lernstoff bearbeiten und, je nach den Erfordernissen der jeweiligen Lernaktivität, versuchen, Wichtiges von Unwichtigem zu unterscheiden. Auf diese Weise wird das neue Wissen durch seine Anwendung gefestigt und vertieft.

In der Anschlussphase (ebd.: 177) geben die Lernenden Feedback zur Unterrichtsstunde und informieren die Lehrkraft über ihre Gedanken und Gefühle. Hier kann die Lehrkraft den Lernenden Fragebögen zu ihren Erfahrungen mit der

Unterrichtsstunde, den Hausaufgaben oder dem Ausfüllen eines Portfolios aushändigen. Auch ein Rollenspiel oder ein kurzer Podcast kann als Epilog zur Unterrichtsstunde präsentiert werden. Dieser kann so strukturiert sein, dass die Lehrkraft das notwendige Feedback erhält, um die notwendigen Anpassungen und Modifikationen für die nächste Unterrichtsstunde vorzunehmen.

Auf diese Weise werden sich die Lernenden ihrer Lehrkompetenzen bewusst, gewinnen an Selbstvertrauen und das im Rahmen der Unterrichtsstunde Erlernte wird gefestigt.

5.2 Lernprofil

Die Unterrichtspläne werden in einer Lerngruppe von 16-Jährigen mit Sprachniveau B2 umgesetzt. Die Lernenden besuchen das 1. Lyzeum Korfus. Es handelt sich um drei Jungen und zwei Mädchen. Alle haben Griechisch als Muttersprache, während ein Lernender aus Albanien zweisprachig ist. Gemäß dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) verfügen sie über ein Sprachniveau C2 in Englisch und haben kürzlich das Sprachniveau B2 in der Zielsprache Deutsch erreicht. Der Deutschunterricht findet dreimal wöchentlich à 45 Minuten statt. Die Lernenden lernen seit vier Jahren Deutsch und der Unterricht findet in einer Einzelklasse statt. Derzeit studieren sie die Reihe „Ausblick 2“.

Alter	16 Jahre
Herkunft	Vier aus Griechenland (Muttersprache: Griechisch), einer aus Albanien (Muttersprache: Griechisch/ Albanisch)
Sprachniveau	B2 nach GER
Deutschunterricht	Vier Jahre
Fertigkeiten	Befriedigende Fähigkeiten in Hören, Lesen, Sprechen und Schreiben
Digitaler Zugang im Unterricht	Tablets, Internet, Laptop, Projektor, Webseiten
Thematik	Europäische Union, Europäische Geschichte, Zweite Weltkrieg
Besonderheiten	Einige Schwierigkeiten bei der

	Verwendung eines vielfältigen Vokabulars
Lernziele	Förderung der europäischen Geschichte Verstärkung von Motivation, Eigenständigkeit und Mitarbeit der Lernenden durch kreativen Aktivitäten

Tabelle 7

Die Lernenden weisen weder sonderpädagogische Förderbedürfnisse noch Lernschwierigkeiten auf. Einige wünschen sich Ermutigung zum Sprechen und schämen sich dafür. Unabhängig von der geübten Fertigkeit wird versucht, Sprechen und Rollenspiele zu integrieren. Einige Lernende haben trotz B2-Niveau noch Wortschatzdefizite, weshalb zeitweise mehrere Wiederholungen notwendig sind. Die pädagogischen Aktivitäten zielen darauf ab, die Motivation, Eigenständigkeit und Mitarbeit der Lernenden zu stärken. Die Lernbedürfnisse und das Lernprofil der Lernenden sowie das Feedback in der Reflexion jeder Unterrichtsstunde werden stets berücksichtigt, um den Unterricht entsprechend anzupassen und zu modifizieren.

Was die Ausstattung betrifft, so hat jede Lernende ein eigenes Tablet für den Unterricht. Für diejenigen ohne Tablet stehen drei Tablets zur Verfügung. Im Raum befinden sich ein interaktives Whiteboard und ein Laptop.

5.3 Unterrichtsplan 1: Die Europäische Union und ihre historischen Entwicklungen

Dauer: 45–50 Minuten

Kompetenzen: Hören, Sprechen, Schreiben

Thema: Entstehung und Entwicklung der Europäischen Union.

Einführungsphase (15 Minuten):

Zeit	Phase	Lernziele	Interaktion	Medien	Sozialformen	Kommentar
15'	Hinführungsphase	Begrüßung, Vorwissen aktivieren, Motivation wecken	ein Quiz mit Fragen zur Europäischen Kleine, Diskussion, Video/Assoziogramm	Fotokopien Laptop, Tafel, interaktives Whiteboard,	Dialog, Vermutungen machen, Plenum	Die Lernenden erweitern ihr Weltwissen mit den neuen Elementen des

			ansehen	Stifte		Videos und versuchen, sich aktiv am Lernprozess zu beteiligen.
30'	Erarbeitungsphase	Einführung in die Thematik, Meinungen austauschen, soziales Lernen, Gruppenarbeit, Wortschatz erweitern	Diskussion, Textarbeit, Lesen	Tablets, Arbeitsblatt, Stifte	Dialog, Gruppenarbeit	Die Lernenden müssen argumentieren, den Text bearbeiten und zusammenarbeiten.
5'	Anschlussphase	Reflexion, Feedback sammeln	Kurze Diskussion	Stimme	Dialog/Plenum	Die Lernenden erwähnen, ob ihnen eine Aktivität interessant oder weniger interessant erschien, und alternative Lernaktivitäten für die nächsten Stunden vorzuschlagen.

Tabelle 8

Erste Lernaktivität: Quiz

Lernmaterial: Fotokopien

Dauer: 5 Minuten

In der ersten Unterrichtsphase geht es darum, das Vorwissen der Lernenden zum Thema Europäische Union zu aktivieren. Daher wird den Lernenden ein Quiz mit Fragen zur Europäischen Union vorgelegt, beispielsweise „Wann wurde die EU gegründet?“. Dieses Quiz findet im Plenum statt. Die Lernenden werden mündlich befragt, wodurch die Fertigkeit des Sprechens geübt wird (s. Anhang S.76).

Zweite Lernaktivität: Video/Assoziogramm ansehen

Lernmaterial: Laptop, Tafel, interaktives Whiteboard, Stifte

Dauer: 10 Minuten

In der zweiten Lernaktivität wird das Thema mit dem Video „Die Geschichte der EU“ eingeleitet. Es präsentiert die Geschichte der Europäischen Union auf einfache und verständliche Weise und konzentriert sich zunächst auf die Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Frankreich für ein vereintes Europa. Das Video „Die Geschichte der EU“ (2025) dauert 1 Minute und 35 Sekunden (s. Anhang S.76). Am Ende des Videos erstellt die Lehrkraft ein Assoziogramm mit dem zentralen Wort „Die Geschichte der

EU“ (s. Anhang S.77). Durch Fragen wie „Welche Länder waren die ersten Mitglieder der Europäischen Union?“ und „Was war die Hauptmotivation für die Gründung der Europäischen Union?“ sammelt die Lehrkraft die notwendigen Informationen, um die Ereignisse zu erfassen, die zur Entstehung der Geschichte der EU beigetragen haben. Die Lernenden erweitern ihr Weltwissen mit den neuen Elementen des Videos und versuchen, sich aktiv am Lernprozess zu beteiligen. Dabei üben sie Hör-, Seh-, Verstehen und Sprechen.

Erarbeitungsphase (30 Minuten):

Dritte Lernaktivität: Textverstehen

Lernmaterial: Tablet, Text

Dauer: 10 Minuten

Die Lernenden lesen auf den Tablets, die ihnen die Lehrkraft gegeben hat, den Text „Die Europäische Union – mehr Vor- oder Nachteile?“ (o. D.) (s. Anhang. 77). Anschließend sollen sie Schlüsselwörter identifizieren, die die Beziehungen zwischen den Ländern der Europäischen Union verdeutlichen, wie z. B. „Zusammenarbeit“, „finanzielle Unterstützung“ usw. Diese Aktivität hilft ihnen, die Prinzipien der Europäischen Union und ihren Entstehungsprozess besser zu verstehen. Gleichzeitig wird der Wortschatz der Lernenden erweitert, da einige Wörter unbekannt sind. Ziel ist es, das Leseverstehen zu üben.

Vierte Lernaktivität: Debatte

Lernmaterial: Tablet, Text

Dauer: 10 Minuten

Diese Lernaktivität beinhaltet eine Debatte mit dem Ziel, das Sprechen zu üben. Die Lernenden werden in zwei Dreiergruppen aufgeteilt. Die Gruppeneinteilung erfolgt durch den Lehrer anhand der Leistungen der Lernenden. Zwei leistungsschwächere Lernende werden mit zwei leistungsstärkeren Lernenden in einer Gruppe zusammengefasst, um sich gegenseitig zu helfen und sich im Lernprozess sicher zu fühlen. Anschließend gibt die Lehrkraft den Lernenden Fotokopien, auf denen die Vor- und Nachteile der EU (Gaille, 2017) aufgelistet sind. Sie haben 2–3 Minuten

Zeit, die Kopien zu lesen und sollen sich nicht zu sehr auf unbekannte Wörter konzentrieren (s. Anhang S.78-79).

Die erste Gruppe befasst sich mit den Vorteilen der EU, die zweite mit den Nachteilen. Beide Gruppen sollen ihre Position mit Argumenten aus den bisherigen Aktivitäten und der Fotokopie, die als Redemittel dient, untermauern. Am Ende der Debatte melden die Lernenden, ob es unbekannte Wörter auf der Fotokopie gibt, und notieren deren Bedeutung.

Fünfte Lernaktivität:

Lernmaterial: Stift, Fotokopien

Dauer: 10 Minuten

Die letzte Lernaktivität dieser Phase beinhaltet die Übung des Fertigkeit-Schreibens. Die Lernenden schreiben in einem kurzen Absatz von 100–170 Wörtern über ihre Erfahrungen im Kurs und stützen sich dabei auf ihr vorhandenes Vor- und Weltwissen zur Europäischen Union (s. Anhang S.79). Welche Punkte haben sie beeindruckt und welche Bedeutung haben sie für die zukünftige Entwicklung Europas? Dadurch wird ihr kritisches Denken geübt, sie üben, ihre Meinung auf Deutsch auf Niveau B2 zu internationalen Themen auszudrücken. Gleichzeitig dient dies als Feedback für die Lehrkraft, um festzustellen, welche Punkte des Kurses verständlich waren und welche nicht. Anschließend tauschen die Lernenden Kopien aus, um Fehler der anderen zu korrigieren, während die Lehrkraft auch vorbeigeht, um grammatikalische und syntaktische Fehler zu identifizieren. Abschließend lesen sie die Lernaktivitäten im Plenum.

Anschlussphase (5 Minuten)

Reflexion (5 Minuten)

In dieser Phase beziehen sich die Lernenden auf das Gelernte der heutigen Stunde. Es ist wichtig, die Gedanken und Gefühle der Lernenden hinsichtlich ihrer Anliegen und Meinungen zur Europäischen Union zu berücksichtigen. Es wird darüber diskutiert, ob ihr Wissen in der heutigen Stunde über die Sprachkenntnisse hinaus allgemein erweitert wurde. Die Lernenden sind außerdem jederzeit eingeladen, zu erwähnen, ob

ihnen eine Aktivität interessant oder weniger interessant erschien, und alternative Lernaktivitäten für die nächsten Stunden vorzuschlagen.

5.4 Unterrichtsplan 2: Kulturelles Erbe Europas

Dauer: 45 Minuten

Kompetenzen: Sprechen, Lesen, Hören-Sehen-Verstehen

Thema: Kulturelles Erbe Europas und die Rolle des Hauses der Europäischen Geschichte.

Zeit	Phase	Lernziele	Interaktion	Medien	Sozialformen	Kommentar
15'	Hinführungsphase	Begrüßung, Vorwissen aktivieren, Motivation wecken Anwendung des interlingualen Ansatzes	ein Assoziogramm und ein Video des Hauses der Europäischen Geschichte	Laptop, interaktives Whiteboard, Tafel	Dialog, Vermutungen machen, Plenum	Die Lernenden erweitern ihr Weltwissen mit den neuen Elementen des Videos und versuchen, sich aktiv am Lernprozess zu beteiligen.
25'	Erarbeitungsphase	Einführung in die Thematik, Meinungen austauschen, soziales Lernen,auf reale Situationen vorbereiten Gruppenarbeit, Wortschatz erweitern	Diskussion, Textarbeit, Lesen, Rollenspiel	Stimme, Karten Arbeitsblatt,	Dialog, Gruppenarbeit	Die Lernenden müssen argumentieren, den Text bearbeiten und zusammenarbeiten. Sie lesen ihre Rolle aus dem vorherigen Text zusammen mit ihrer Karte erneut, um sich vorzubereiten. Anschließend vertiefen sie sich in die europäische Geschichte
5'	Anschlussphase	Reflexion, Feedback sammeln	Kurze Diskussion	Stimme	Dialog/Plenum	Die Lernenden erwähnen, ob ihnen eine Aktivität interessant oder

						weniger interessant erschien, und alternative Lernaktivitäten für die nächsten Stunden vorzuschlagen.
--	--	--	--	--	--	---

Tabelle 9

Einführungsphase (15 Minuten):

Erste Lernaktivität: Assoziogramm/Videoansicht

Lernmaterial: Laptop, interaktives Whiteboard, Tafel

Dauer: 15 Minuten

Zuerst fragt die Lehrkraft, ob die Lernenden das Haus der Europäischen Geschichte kennen. Falls sie es nicht kennen, hilft sie weiter, indem sie erwähnt, dass es sich um ein Museum handelt, und sie ermutigt, einige grundlegende Merkmale von Museen zu nennen. Sie sammelt alle Informationen in einem Assoziogramm an der Tafel (s. Anhang S.80). Anschließend wird das Thema mit dem etwa sechsminütigen Video „Infoclip Dauerausstellung“ (o. D.) eingeführt, das die Dauerausstellung des Hauses der Europäischen Geschichte mit den Exponaten und ihrer Interpretation vorstellt (s. Anhang S.80). Dabei wird das Hören-Sehen-Verstehen geübt. Die Sprache des Videos ist Englisch. Hier wird eine zweisprachige Präsentation verwendet, um interlingualen Unterricht zu fördern.

Die Teilnehmenden haben hier die Möglichkeit, die Geschichte und Bedeutung einiger Objekte, wie z. B. deutscher Gasmasken, Nationalflaggen usw., zu beobachten und einen Blick hinter die Kulissen der Museumseinrichtungen zu werfen. Am Ende des Videos schreibt der/die Lehrende die im Video erwähnten Grundvokabeln auf Englisch an die Tafel. Anschließend werden im Plenum die entsprechenden Bedeutungen auf Deutsch festgehalten. Anschließend stellt er/sie den Teilnehmenden mündlich Verständnisfragen, z. B.: „Welche Objekte werden im Video gezeigt?“ oder „Welche Rolle spielen Kuratoren bei der Entwicklung der Ausstellung?“ usw.

Erarbeitungsphase (25 Minuten):

Zweite Lernaktivität: Leseverstehen

Lernmaterial: Fotokopien

Dauer: 10 Minuten

Die Lehrkraft verteilt Fotokopien an die Lernenden, die Schlüsselfiguren darstellen, die maßgeblich an der Gründung der Europäischen Union beteiligt waren. Die Informationen stammen von der Website des Hauses der Europäischen Geschichte und wurden an das Niveau B2 angepasst. Die Lernenden lesen zunächst den Text, stellen Fragen zu unbekanntem Vokabular und beantworten anschließend mündlich Textverständnisfragen, wie zum Beispiel „Was war Jean Monnets Beitrag?“ oder „Was war Robert Schumans Werk?“. Auf diese Weise kommen die Lernenden mit diesen wichtigen Persönlichkeiten in Kontakt, erweitern ihr Weltwissen und üben gleichzeitig Leseverstehen und Sprechen. Mit dieser Aktivität bereiten sie sich auch auf die nächste vor (s. Anhang S.81-82).

Dritte Lernaktivität: Rollenspiel (Sprechen)

Lernmaterial: Karten/Fotokopien

Dauer: 15 Minuten

Die Lehrkraft verteilt nach dem Zufallsprinzip Rollenkarten der im vorherigen Text vorgestellten Persönlichkeiten an die Lernenden, ohne sie zu sehen. Die Lernenden lesen ihre Rolle aus dem vorherigen Text zusammen mit ihrer Karte erneut, um sich vorzubereiten. Anschließend diskutieren sie kurz über ihre Arbeit. Mit dieser spezifischen Lernaktivität vertiefen sich die Lernenden in die europäische Geschichte und bereiten sich auf reale Situationen vor, während gleichzeitig die Sprechfertigkeit gefördert wird.

Anschlussphase (5 Minuten)

Reflexion (5 Minuten)

In dieser Phase beziehen die Lernenden das in der heutigen Stunde Gelernte ein. Es ist wichtig, die Gedanken und Gefühle der Lernenden hinsichtlich ihrer Anliegen und Meinungen zum Museum für Europäische Geschichte zu berücksichtigen. Es wird darüber diskutiert, ob ihr Wissen in der heutigen Stunde über die Sprachkenntnisse hinaus allgemein erweitert wurde. Darüber hinaus können die Lernenden jederzeit mitteilen, ob ihnen eine Aktivität interessant oder weniger interessant erschien, und alternative Unterrichtsaktivitäten für zukünftige Unterrichtsstunden vorschlagen.

5.5 Unterrichtsplan 3: Historische Krisen in Europa

Dauer: 45–50 Minuten

Kompetenzen: Hören, Sprechen, Lesen, Schreiben, Hören-Sehen-Verstehen

Thema: Große Kriege und politische Krisen in Europa.

Einführungsphase (15 Minuten):

Zeit	Phase	Lernziele	Interaktion	Medien	Sozialformen	Kommentar
15'	Hinführungsphase	Begrüßung, Vorwissen aktivieren, Motivation wecken Anwendung des interlingualen Ansatzes	ein Assoziogramm und ein virtueller Rundgang ein	Laptop, Interaktives Whiteboard, Tafel	Dialog, Vermutungen machen, Plenum	Die Lernenden erweitern ihr Weltwissen mit den neuen Elementen des Videos und versuchen, sich aktiv am Lernprozess zu beteiligen. Sie aktivieren auch ihr Vorwissen. Die Fähigkeiten Hören, Sehen und Sprechen werden ebenfalls geübt.
25'	Erarbeitungsphase	Einführung in die Thematik, Meinungen austauschen, soziales Lernen, auf reale Situationen	Diskussion, Textarbeit, Lesen, Sprechen, Hören	Laptop, Tablets Arbeitsblatt,	Dialog, Gruppenarbeit	Die Lernenden müssen argumentieren, den Text uns ein Hörtext bearbeiten und zusammenarbeiten.

		vorbereiten Gruppenarbeit, Wortschatz erweitern				Sie machen eine Zusammenfassung des Textes in Gruppen.
5'	Anschlussphase	Reflexion, Feedback sammeln	Kurze Diskussion	Stimme	Dialog/Plenum	Die Lernenden erwähnen, ob ihnen eine Aktivität interessant oder weniger interessant erschien, und alternative Lernaktivitäten für die nächsten Stunden vorschlagen.

Tabelle 10

Erste Lernaktivität: Virtueller Rundgang/Assoziogramm

Lernmaterial: Laptop, Interaktives Whiteboard, Tafel

Dauer: 15 Minuten

Zuerst befragt die Lehrkraft die Lernenden zum Zweiten Weltkrieg und erfasst ihr Wissen in einem Assoziogramm. Dabei findet ein virtueller Rundgang „*The World War II*“ durch das Internationale Museum des Zweiten Weltkriegs statt (s. Anhang S.82-83). Die Lernenden beobachten und kommentieren die Exponate. Alle neuen Informationen aus dem virtuellen Rundgang werden in das Assoziogramm „Zweiter Weltkrieg“ eingetragen (s. Anhang S.83). Die Lernenden erweitern ihr Weltwissen und aktivieren ihr Vorwissen. Die Fähigkeiten Hören, Sehen und Sprechen werden ebenfalls geübt.

Erarbeitungsphase (30 Minuten):

Zweite Lernaktivität: Hören

Lernmaterial: Laptop, Tablets

Dauer: 10 Minuten

Die Lernenden hören ein fünfminütiges Video, ohne das Bild zu sehen, um ihr Hörverstehen zu üben. Der Titel des Videos lautet „Geschichte: Der Verlauf des Zweiten Weltkriegs einfach und kurz erklärt“ (o. D.) (s. Anhang S.84). Nach dem ersten Anhören verbindet sich jede Person auf ihrem Tablet mit der Learning Apps-Plattform und bearbeitet gleichzeitig mit dem zweiten Anhören einen Lückentext (s.

Anhang S.84). Nach Abschluss der Lernaktivität wird automatisch Feedback mit den richtigen oder falschen Antworten gegeben.

Dritte Lernaktivität: Leseverstehen

Lernmaterial: Fotokopien

Dauer: 10 Minuten

Die Lehrkraft gibt den Lernenden einen Brief eines Soldaten aus der digitalen Ausstellung „Europa in 20 Objekten“ des Hauses der Europäischen Geschichte. Zunächst wird der Brief im englischen Original präsentiert(s. Anhang S.85), und die Lernenden stellen Vermutungen über die Entsprechung einiger Wörter im Deutschen an. Anschließend gibt die Lehrkraft den Text in der Zielsprache (Deutsch) in der Übersetzung auf Niveau B2 (s. Anhang S.86). Nach der Lektüre werden die Lernenden gebeten, die drei unten stehenden Verständnisfragen kurz schriftlich zu beantworten. Nach Abschluss der Übung berichten die Lernenden mündlich, was sie in jeder Antwort geschrieben haben. Diese Aktivität übt Leseverstehen. Anschließend diskutieren sie den Inhalt des Briefes im Plenum und stellen Vermutungen über seinen Zusammenhang an. Die Lehrkraft erklärt, dass es sich um einen Brief handelt, der das Ende des Zweiten Weltkriegs markiert und mit der Entnazifizierung zu tun hat. Auf diese Weise erweitern die Lernenden ihr Weltwissen und üben gleichzeitig ihre mündlichen Fähigkeiten durch den Meinungsaustausch.

Vierte Lernaktivität: Lesen/Sprechen

Lernmaterial: Fotokopien

Dauer: 10 Minuten

In dieser Lernaktivität werden die Lernenden in drei Zweiergruppen aufgeteilt. Sie erhalten einen Text, den sie lesen und sich auf bestimmte Punkte konzentrieren müssen, um eine Zusammenfassung zu einem bestimmten Thema zu erstellen(s. Anhang S.87). Beispielsweise muss die erste Gruppe die menschlichen und sozialen

Folgen identifizieren und eine Zusammenfassung erstellen. Die zweite Gruppe konzentriert sich auf die wirtschaftlichen Aspekte und fasst die moralischen und politischen Folgen zusammen. Abschließend präsentiert jede Gruppe ihre Zusammenfassung. Anschließend findet eine Diskussion im Plenum zu den einzelnen Themen statt. Diese Lernaktivität fördert sowohl das Gruppenlernen als auch die Lese- und Sprechkompetenz. Die Gruppenbildung erfolgte anhand der Leistungen der Lernenden und der Unterstützung derjenigen mit den schlechtesten Leistungen. Die Gruppenbildung erfolgt durch die Verteilung farbiger Karten an Lernenden. Diejenigen mit gleicher Farbe bilden eine Gruppe.

Anschlussphase (5 Minuten)

Reflexion (5 Minuten)

In dieser Phase reflektieren die Lernenden das Gelernte der heutigen Stunde. Dabei ist es wichtig, die Gedanken und Gefühle der Lernenden hinsichtlich ihrer Sorgen und Meinungen zum Zweiten Weltkrieg zu berücksichtigen. Es wird diskutiert, ob ihr Wissen in der heutigen Stunde über die Sprachkenntnisse hinaus allgemein erweitert wurde. Lernende können jederzeit berichten, ob ihnen eine Aktivität interessant oder weniger interessant erschien, und alternative Unterrichtsaktivitäten für zukünftige Unterrichtsstunden vorschlagen.

5.6 Ziele der Unterrichtseinheiten

Die spezifischen Pläne zielen in erster Linie darauf ab, den Auszubildenden das Haus der Europäischen Geschichte näherzubringen und Lehrmaterialien und -inhalte des Hauses der Europäischen Geschichte in verschiedenen pädagogischen Aktivitäten anzuwenden. Ausgehend vom zentralen Thema „Europäische Erinnerung“ werden in diesen Aktivitäten alle Fertigkeiten wie „Hören, verstehen“, „Leseverstehen“, „Schreiben“ und „Hören“ geübt.

Das Leseverstehen wird anhand authentischer Texte geübt, die teilweise mithilfe von Wortliga (Online) aus dem Griechischen oder Englischen ins Deutsche, die Zielsprache, übersetzt und an das Sprachniveau B2 angepasst wurden. Die Auszubildenden üben globales, selektives und detailliertes Verstehen anhand von

schriftlichen und mündlichen Verständnisfragen, Quizzen und verschiedenen Sozialformen wie Partner- und Gruppenarbeit. Dadurch werden Interaktion und soziales Lernen gefördert. In einem Brief, der zunächst wie im Original auf Englisch und später auf Deutsch verfasst wurde, wurde die interlinguale Methode angewendet, die Lernenden hilft, ihr gesamtes Wissen zu kombinieren und Mehrsprachigkeit und Interkulturalität hervorzuheben.

Der Einsatz digitaler Medien wie Tablets, Laptops und interaktiver Whiteboards trug dazu bei, Fähigkeiten wie „Hören, verstehen und das Hören“ auf moderne und interessante Weise zu üben. Ziel ist es, das Interesse und die Aufmerksamkeit der Lernenden am Bildungsprozess aufrechtzuerhalten und sie aktiv daran zu beteiligen. Insbesondere durch den Einsatz von Kurzvideos und virtuellen Rundgängen werden die Lernenden zu Zeugen des Geschehens, was zu einem tieferen Verständnis und der Erweiterung des Weltwissens beiträgt.

Sprechen kombiniert mehrere Fertigkeiten, da die Lernenden aufgefordert werden, Fragen zum Textverständnis oder Hörtext zu beantworten und dabei kurz ihre Meinung zu äußern, während die Lehrkraft diskrete Impulse setzt, sodass kurze Gespräche mit den Mitlernenden stattfinden können. Das Üben mündlicher Fertigkeiten spielt eine zentrale Rolle in der Kommunikation auf persönlicher und beruflicher Ebene und ist ein Bereich, in dem die Lernenden ständig ermutigt werden müssen und keine Angst vor Fehlern haben sollten, egal ob grammatikalisch oder in der Aussprache. Rollenspiele und Minipräsentationen gehören zu den interaktivsten pädagogischen Aktivitäten zum Üben dieser spezifischen Fertigkeit, bei denen die Lernenden eine aktive Rolle im Unterricht spielen (schülerzentrierter Unterricht) und die Lehrkraft lediglich eine unterstützende, anleitende Rolle übernimmt.

Die Schreibübungen in Form eines Unterrichtsplans wurden in der letzten Phase durchgeführt, damit die Lernenden am Ende ihre Meinung äußern konnten, dass sie alle Informationen zum betreffenden Thema gesammelt hatten, und dies gleichzeitig als Feedback für die Lehrkraft diene. Die gegenseitige Korrektur soll die Lernautonomie und das selbstentdeckende Lernen fördern. Da sie selbst die Rolle des Korrektors übernehmen, werden sie auch gebeten, bei Unsicherheiten hinsichtlich grammatischer oder syntaktischer Regeln Grammatikbücher oder digitale

Wörterbücher wie Pons zu konsultieren, wodurch sie sich in Bezug auf ihre sprachlichen Fähigkeiten sicherer fühlen.

Diese Lehrpläne zielen darauf ab, die allgemeinen Fähigkeiten der Lernenden, ihre digitale Kompetenz, die Kultivierung des kritischen Denkens und ihre vielfältige Entwicklung nicht nur im Deutschunterricht, sondern auch im Wissen über die europäische Geschichte zu entwickeln und den Grundstein für die Entwicklung einer Persönlichkeit zu legen, die eine aktive Rolle als Bürger übernimmt und ihre Meinung ohne Angst äußern kann.

5.7 Die didaktische Analyse

Der Lehransatz, der für alle drei Lehrpläne angewendet wurde, ist das Phasenmodell von Storch (1999:161). Dieses Modell besteht aus drei Hauptphasen: der Hinführungsphase, der Erarbeitungsphase und der Abschlussphase. Jede Phase zielt auf unterschiedliche Lernergebnisse ab, um die europäische Geschichtserfahrung des Hauses der Europäischen Geschichte zu fördern.

In der Hinführungsphase (Storch 1999:162) wird zunächst ein geeignetes Klima im Raum geschaffen, um den Lernprozess reibungslos zu starten. Dabei erfolgt eine Einführung in das Thema und die Aktivierung bereits vorhandenen Wissens mithilfe visueller Hilfsmittel wie dem Assoziogramm, einem Bild oder einem Video, das sich in diesem Fall auf die Geschichte der EU, des Hauses der Europäischen Geschichte und des Zweiten Weltkriegs bezieht. Anschließend sammeln die Lernenden Informationen und bereiten sich auf die Lernaktivitäten der nächsten Phase vor.

In der Erarbeitungsphase (Storch 1999:162) haben die Lernenden die Möglichkeit, sich aktiv und kreativ mit dem Unterrichtsstoff zur europäischen Geschichte auseinanderzusetzen. Lernaktivitäten wie Text- und Hörtextverarbeitung, Rollenspiele, aber auch die Bearbeitung und das Verstehen audiovisueller Materialien in Gruppenarbeit tragen zum erfolgreichen Üben aller Sprach- und Kommunikationsfähigkeiten bei. Die Nutzung digitaler Materialien ermöglicht es den Lernenden, sich ein genaues Bild von den authentischen historischen Inhalten zu

machen und diese selbst zu entdecken. Dies stärkt das kritische und interkulturelle Denken.

Die Abschlussphase (Storch 1999:177) bietet den Lernenden die Möglichkeit, sich selbst einzuschätzen und ihre Gefühle und Gedanken in Diskussionen untereinander und mit der Lehrkraft zum Ausdruck zu bringen. Auf diese Weise erhält die Lehrkraft Feedback, um den Unterricht zu verbessern und die Zielsetzung gegebenenfalls anzupassen. Auf diese Weise wird systematisches und zielgerichtetes Lernen ermöglicht, wobei die Lernenden an einem strukturierten Unterrichtsplan teilnehmen. Die Reflexions-/Abschlussphase ist wichtig und sollte nicht ausgelassen werden, da sie unter anderem das Vertrauensverhältnis zwischen Lehrenden und Lernenden stärkt.

5.8 Begründung der Unterrichtsmaterialauswahl

In diesem spezifischen Unterrichtsmaterial wurde authentisches Material verwendet, jedoch keine Unterrichtsreihe, da Material aus dem Haus der Europäischen Geschichte genutzt werden sollte. Es kamen Fotokopien und digitale Seiten zum Einsatz, die mithilfe von Wortliga (Online) an das Deutschniveau B2 angepasst wurden. Ziel war eine schülerzentrierte Unterrichtsgestaltung, daher gab es Aktivitäten mit Partner- und Gruppenarbeit. Das Material umfasst Arbeitsblätter, kurze Videos, Fundstücke und Schnappschüsse aus dem Museum für Europäische Geschichte sowie einen virtuellen Rundgang. Aufgrund von Ladeschwierigkeiten der Seite des Museums für Europäische Geschichte stammt der virtuelle Rundgang vom Internationalen Museum des Zweiten Weltkriegs.

Im ersten Lehrplan waren die Hauptziele das Üben der Fertigkeiten „Leseverstehen“, „Leseverstehen“, „Sprechen“ und „Schreiben“. Es handelt sich um einen Einführungskurs, in dem die Lernenden die Geschichte der Europäischen Union sowie ihre Vorteile, aber auch ihre Herausforderungen kennenlernen. Dazu gehören Aktivitäten wie Quizze, Textbearbeitung, das Ansehen des Videos „Die Geschichte der EU“ und das Verfassen eines Textes, in dem die Lernenden ihre Ansichten zur Zukunft der EU darlegen. Im zweiten Lehrplan werden die Lernenden in das Haus der Europäischen Geschichte eingeführt. Es werden mündliche Hinweise zu seiner Geschichte, seiner Entstehung und seinem Zweck gegeben. Exponate und Szenen aus

der „Infoclip-Dauerausstellung“ des Hauses der Europäischen Geschichte werden präsentiert, um die Lernenden mit den Räumlichkeiten vertraut zu machen.

Durch Aktivitäten wie Rollenspiele werden die Lernenden auf reale Situationen vorbereitet und lernen Persönlichkeiten kennen, die eine wichtige Rolle bei der Gründung der Europäischen Union gespielt haben. Gefördert werden die Kompetenzen Sprechen, Lesen und Hörverstehen. Im dritten Unterrichtsplan findet ein virtueller Rundgang durch den Zweiten Weltkrieg im „Internationalen Museum des Zweiten Weltkriegs“ statt, der das Hauptthema dieser Stunde bildet.

Alle relevanten Informationen werden in einem Assoziogramm gesammelt und festgehalten, um das Hörverstehen zu fördern. Anschließend wird ein Brief eines Soldaten aus dem Zweiten Weltkrieg präsentiert, der in der digitalen Ausstellung „Europa in 20 Objekten“ des Hauses der Europäischen Geschichte auf Englisch zu finden ist und daher für den Unterricht mithilfe von Wortliga (Online) ins Deutsche übersetzt wurde, das dem Niveau B2 entspricht. Das Original wurde jedoch zunächst auf Englisch präsentiert, um das vorhandene Wissen der Lernenden zu aktivieren und die Übereinstimmung mit der Zielsprache zu verbessern.

Anschließend folgte eine Aktivität, bei der die Lernenden einen Text zum Zweiten Weltkrieg zusammenfassen mussten, was wiederum kollaboratives und soziales Lernen förderte. In allen Unterrichtsplänen gab es am Ende eine Reflexion, die notwendig ist, um Feedback von den Lernenden zu ihren Gefühlen und Gedanken zur Unterrichtsstunde zu erhalten und so den Lernprozess zu verbessern und anzupassen.

6. Reflexion

Alle drei Unterrichtspläne zielten darauf ab, die Auszubildenden mit der europäischen Geschichte und insbesondere mit dem Haus der europäischen Geschichte vertraut zu machen. In der ersten Unterrichtsstunde wurde das Vorwissen mithilfe eines Quiz aktiviert, das die Auszubildenden im Plenum mündlich beantworteten. Auf diese Weise äußerten sie ihre Meinung, führten kurze Diskussionen untereinander und waren zufrieden, wenn jede neue Information im Assoziogramm festgehalten wurde. Das Video „Die Geschichte der EU“ zielt darauf ab, das Interesse der Auszubildenden

zu wecken und ihnen gleichzeitig auf einfache und verständliche Weise historisches Wissen zu vermitteln, das für ihr späteres Leben über die Sprachkenntnisse hinaus von großer Bedeutung ist. In der nächsten Aktivität wird ein Tablet eingesetzt, um die Lernenden mit digitalen Kompetenzen vertraut zu machen und ihnen durch Texte ein umfassendes Bild der Geschichte der EU zu vermitteln. Diese Texte stellen nicht nur die positiven Seiten der EU, sondern auch ihre Herausforderungen, Schwierigkeiten und Nachteile dar. Es ist sehr wichtig, dass jedes Thema nicht eindimensional dargestellt wird. In der vierten Lernaktivität werden die Lernenden aufgefordert, die Informationen aus dem auf dem Tablet gelesenen Text mit dem kopierten Text zu kombinieren und untereinander zu diskutieren, um ihre Argumentationsfähigkeiten zu entwickeln. Das Hauptziel besteht hierbei darin, den Wortschatz zu erweitern. Die Einteilung in Gruppen basierend auf der Leistung erfolgt stets diskret und scheinbar zufällig mithilfe farbiger Karten, sodass sich kein Lernender benachteiligt oder unwohl fühlt und gleichzeitig die Lernenden mit der besten Leistung Hilfe erhalten und nicht ausgegrenzt werden. In der Schreibaktivität werden sowohl kritisches Denken als auch bereits vorhandenes Wissen über syntaktische und grammatikalische Regeln entwickelt, während der Trainer parallel Feedback erhält. Indem die Lernenden die Texte untereinander korrigieren, empfinden sie dies als einen angenehmen Prozess unter Gleichgesinnten, ohne das Gefühl zu haben, dass jemand sie verurteilt. Im zweiten Lehrplan gehen die Teilnehmenden nun in die Tiefe und lernen die Arbeit und die Ausstellungen des Hauses der Europäischen Geschichte kennen. Dabei wird ein kurzes Video präsentiert, das interlingual trainiert wird. Die Sprache ist Englisch, der Wortschatz wird auf Deutsch vermittelt, und die Verständnisfragen werden mündlich beantwortet. Anschließend erhalten die Teilnehmenden im Rahmen des Leseverstehens Informationen über wichtige Persönlichkeiten, die eine entscheidende Rolle bei der Entstehung der EU und damit der europäischen Geschichte gespielt haben. Daraufhin folgt die nächste Aktivität, in der eine ihrer beliebtesten Lernaktivitäten, das Rollenspiel, stattfindet.

Das Rollenspiel half ihnen, sich auf reale Situationen vorzubereiten, Sicherheit im Sprechen in der Zielsprache zu gewinnen und sich in die Rolle hineinzusetzen, die sie spielen, sodass Wissen zum Erlebnis wird (erfahrungsbasiertes Lernen). Der dritte und letzte Unterrichtsplan beginnt mit einem virtuellen Rundgang durch das Internationale Museum des Zweiten Weltkriegs zum Thema Zweiter Weltkrieg. Ein

Lernerlebnis, das jedes Detail im Gedächtnis verankert, da der Teilnehmer das Gefühl hat, im Museum zu sein. Er ist in der Lage, den gesamten Raum zu verarbeiten und bei jedem Exponat stehen zu bleiben, wie er es bei einem realen Besuch tun würde. Mit diesen Impulsen fahren die Lernenden mit der nächsten Aktivität fort, bei der sie einen 5-minütigen Hörtext über den Zweiten Weltkrieg hören und so ihr Wissen erweitern. Hier absolvieren sie einen Lückentext auf der Plattform Lern-Apps mit dem Ziel, sich mit digitalen Medien in der Bildung vertraut zu machen. In der nächsten Aktivität wird ein Brief eines Soldaten aus der digitalen Ausstellung „Europa in 20 Objekten“ verwendet. Hier wird ein interlingualer Ansatz verfolgt, da der Text zunächst in seiner englischen Originalform präsentiert und anschließend in die Zielsprache übersetzt wird, wobei stets das Sprachniveau der Lernenden (B2) berücksichtigt wird. Die Lernenden werden gebeten, drei Verständnisfragen schriftlich zu beantworten und sich in einer kurzen Diskussion über den Übergang zum Kriegsende und die Entnazifizierung auszutauschen, um ihr Weltwissen zu erweitern. In der letzten Aktivität arbeiten die Lernenden paarweise, was soziales Lernen fördert. Sie verarbeiten den Text zielgerichtet und erstellen eine thematische Zusammenfassung. Dies hilft ihnen, einen Text inhaltlich und nicht oberflächlich zu verarbeiten und Zwischenüberschriften in den Absätzen zur Erleichterung zu verwenden.

Alle Unterrichtsvideos enthalten Reflexionselemente, damit die Teilnehmenden ihre Gedanken und Gefühle zum Unterricht teilen und die Lehrkraft Feedback erhalten können. Die Teilnehmenden zeigen Interesse an den Themen. Sie scheinen sowohl vom virtuellen Rundgang als auch von den Videos begeistert zu sein. Im Rollenspiel war die Beteiligung aktiv und enthusiastisch, wobei sie Bezug auf einige der Persönlichkeiten und auf nachfolgende Unterrichtseinheiten nahmen. Als EU-Bürgerinnen und -Bürger verstanden sie einige Dinge besser, dachten aber auch darüber nach. Es gab jedoch auch Schwierigkeiten und Herausforderungen im Unterricht. Die unbekannten Wörter in einigen Texten und Videos verursachten manchmal Unbehagen. Vielleicht hätten mehr Hilfsmittel und Vokabellisten bereitgestellt werden sollen. Der virtuelle Rundgang zum Zweiten Weltkrieg sollte vom Europäischen Geschichtshaus aus gezeigt werden, aber aufgrund von Problemen mit der Seite führten wir den Rundgang zu diesem Thema im Internationalen Museum Krieg 2 durch. Persönlich war ich als Pädagogin von diesem pädagogischen Ansatz

sehr begeistert und glaube, dass die Integration des Museums und erfahrungsbasierter Ansätze zur Geschichte sowohl im Fremdsprachenunterricht als auch im übrigen Unterricht notwendig sind. Es ist eine Tatsache, dass durch erfahrungsbasiertes Lernen und audiovisuelle Stimuli die aktive Teilnahme aller Lernenden unabhängig von ihrem Bildungsprofil, ihren Lernbedürfnissen oder ihren Leistungen erreicht wird.

Die Lernenden scheinen von allen Themen begeistert zu sein. An den pädagogischen Aktivitäten wie dem virtuellen Rundgang und dem Rollenspiel beteiligten sich alle aktiv. Beim virtuellen Rundgang hatten sie die Möglichkeit, jedes Exponat zu besichtigen und Stationen einzulegen, als ob sie das Museum persönlich besucht hätten. Im Rollenspiel vertieften sie sich in die wichtigen Persönlichkeiten der europäischen Geschichte, was zu einer Erfahrung führte, die zu Wissen wurde. Tatsächlich nahmen sie in den folgenden Unterrichtsstunden Bezug auf einige dieser Persönlichkeiten. Es gab jedoch auch Schwierigkeiten und Herausforderungen. Das unbekannte Vokabular in den Aktivitäten sorgt immer wieder für Unbehagen. Zusätzliche Vokabellisten könnten als Hilfestellung erforderlich gewesen sein. Außerdem sollte der virtuelle Rundgang ursprünglich auf der Website zur Europäischen Geschichte stattfinden, aber es gab ein Problem, sodass wir auf die Website des Internationalen Museums des Zweiten Weltkriegs umgestiegen sind. Als Pädagogin bin ich persönlich sehr begeistert von diesem pädagogischen Projekt. Ich bin der Meinung, dass erfahrungsbasiertes Lernen und das Museum unerlässlich sind, um das Wissen nicht nur im Fremdsprachenunterricht, sondern auch in anderen Fächern zu erweitern. Es ist mittlerweile erwiesen, dass alle Lernenden, unabhängig von ihrem Lernprofil und ihren sonderpädagogischen Bedürfnissen, lernen können, wenn sie Lernerfahrungen sammeln. Und das sollte nicht außer Acht gelassen werden, egal wie sehr wir unter dem Druck stehen, jedes Material zu veröffentlichen, egal wie sehr uns manchmal die Ressourcen fehlen. Diese Ansätze lassen sich auch mit minimalen Ressourcen gut umsetzen.

7. Ausblick und weiterführende Überlegungen

In dieser Diplomarbeit wurde die Anwendung der Inhalte und Aktivitäten des Hauses der Europäischen Geschichte zur Entwicklung aller Fertigkeiten (Hören, Hören-Sehen-Verstehen, Lesen, Sprechen und Schreiben) auf dem Sprachniveau B2 für Jugendliche erprobt. Sie dient aber auch als Grundlage für spätere Forschungsfragen. Das Projekt könnte exemplarisch für andere Altersgruppen und Sprachniveaus durchgeführt werden. Es könnte auch ein breiteres Spektrum digitaler Medien nutzen und die Form einer langfristigen Forschung zu den Lernvorteilen annehmen, die sich durch die Nutzung von Museen im Deutschunterricht ergeben. Es wäre zudem interessant zu untersuchen, ob die Verwendung der Materialien und Inhalte des Hauses der Europäischen Geschichte dazu beiträgt, Motivation, interkulturelles Bewusstsein und kritisches Denken im Kontext des Deutschunterrichts als Fremdsprache zu stärken. Es wäre auch interessant zu untersuchen, welche Methodik oder Unterrichtsstrategien zur Förderung kultureller Themen wirksam sind. Die oben genannten Forschungsfragen würden das vorliegende Projekt sinnvoll weiterentwickeln.

8. Schlussfolgerungen

Diese Arbeit beschreibt ein Unterrichtsprojekt, das die Materialien und Informationen des Hauses der Europäischen Geschichte nutzt, um Jugendlichen auf dem Sprachniveau B2 die Möglichkeit zu geben, alle Sprachkompetenzen zu trainieren. Im theoretischen Teil wurden zunächst das Museum, seine Einrichtung, die Ausstellungen und die pädagogischen Programme für das DaF-Unterricht vorgestellt. Ausführlich wurde auf die Sprachkompetenzen Sprechen, Hörverstehen, Hör-seh-verstehen, Schreiben und Lesen und deren Zusammenhang mit dem Museum eingegangen. Anschließend wurde Storchs Triptychon-Modell vorgestellt, das die Grundlage für die drei praktischen Unterrichtspläne bildete. Abschließend wurde die Anwendung der Kompetenzen anhand des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens analysiert.

Im praktischen Teil wurden das Lernprofil, die Merkmale und die Lernumgebung untersucht. Anschließend folgte eine didaktische Analyse der drei

Unterrichtskonzepte nach Storchs Modell und die Begründung der Wahl der Unterrichtsmaterialien, insbesondere im Hinblick auf digitale Medien, Texte und Unterrichtsaktivitäten. Die drei Unterrichtskonzepte, die auf das Training der Hör-, Lese-, Schreib- und Sprechkompetenzen abzielten, wurden anschließend detailliert beschrieben. Anschließend folgten eine Reflexion der Ergebnisse, Kommentare zum Unterricht und Verbesserungsvorschläge.

Besonders wichtig war, dass alle Videos Reflexionselemente enthielten, durch die die Lernenden ihre Gedanken und Gefühle zum Unterricht teilen konnten und so wertvolles Feedbackmaterial für die Lehrkraft lieferten. Die Lernenden zeigten großes Interesse und beteiligten sich aktiv an Aktivitäten wie dem virtuellen Rundgang und dem Rollenspiel. Dies stärkte nicht nur ihre Sprachkenntnisse, sondern auch ihr erfahrungsbasiertes Lernen und machte Wissen lebendig und erfahrbar.

Die Unterrichtsorganisation berücksichtigte individuelle Lernprofile und schuf so eine Umgebung, in der sich kein Lernender ausgeschlossen fühlte. Gleichzeitig wurden digitale Medien gezielt eingesetzt, um die digitalen Kompetenzen der Schüler zu stärken und sie auf moderne Anforderungen vorzubereiten.

Es gab jedoch auch Herausforderungen, vor allem aufgrund unbekannter Vokabeln in Texten und Videos, die zu Schwierigkeiten führten. Zukünftig wäre es sinnvoll, Hilfsmittel wie Vokabellisten hinzuzufügen. Auch der virtuelle Rundgang, der ursprünglich auf der Website des Hauses der Europäischen Geschichte geplant war, fand aufgrund technischer Probleme auf der Website des Internationalen Museums des Zweiten Weltkriegs statt. Abschließend wurden Forschungsfragen angesprochen, die sich zukünftig aus der Diplomarbeit ergeben könnten.

Zusammenfassend zeigen die Unterrichtskonzepte, dass der Einsatz digitaler Medien und Museumsmaterialien im Fremdsprachenunterricht die Wissensvertiefung und -anwendung auf einfache und spielerische Weise unterstützt und so das Verständnis der Lernenden auf mehreren Ebenen erweitert.

9. Literaturverzeichnis

Böttcher, Eleonore (2012): Lernen an Stationen im DaF-Unterricht an der Universität: Zirkeltraining für das Gehirn- eine alternative Arbeitsform. Online: <https://www.openstarts.units.it/handle/10077/7273> (Stand: 24.04.2025)

Brown, Henry Douglas (2006). Principles of language learning and teaching (5th ed.). White Plains, NY: Longman

Decke-Cornill, Helene/ Küster, Lutz (2015): Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag.

European Union. (n.d.). *House of European History*. Online: <https://historia.europa.eu/en>

Europarat (2001): Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. Lernen, lehren, beurteilen. Berlin, Zürich: Langenscheidt. Online: <http://www.goethe.de/Z/50/commeuro/i3.htm> (Stand: 03.05.2025)

Häussermann, Ulrich/ Piepho, Hans-Eberhard (1996): Aufgaben-Handbuch. München, iuducium.

Herzig, Bardo (2014): Wie wirksam sind digitale Medien im Unterricht? Gütersloh: Bertelmann Verlag.

Kautz, Ulrich (2002): Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens. München: Iudicium-Verlag.

Kesteloot, C. (2020). The House of European History, Food for Thought and Reflection. *International Public History*, 3(1). doi:10.1515/iph-2020-2003

Kluckhohn, Kim (2009): Podcasts im Sprachunterricht am Beispiel Deutsch. Berlin und München: Langenscheidt Verlag.

Krüger, Michael (1981): Sozial- und Übungsformen im Fremdsprachenunterricht. In: Neuner, Gerhard / Krüger, Michael / Grever, Ulrich (Hg.): Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht. Berlin/München/Wien et al.: Langenscheidt, S. 29-42.

Krumm, Hans-Jürgen (2001b): Fähigkeiten - Fertigkeiten. Aktuelles Fachlexikon. -In: Fremdsprache Deutsch. Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts. Stuttgart: Klett, Heft 24, 61-62.

Mayr, Gisela (2020): Lernende verfassen mehrsprachige Texte: Entwicklung textstrukturierender Strategien und erhöhte Sprach(en)bewusstheit. In: Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht. Mehr Sprachen Lernen und Lehren. Jahrgang 25, Nummer 2 (Oktober 2020)

Mohr, Imke (2010): Vermittlung der Schreibfertigkeit. In: Krumm, Hans-Jürgen / Fandrych, Christian / Hufeisen, Britta / Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Band. Berlin: De Gruyter

Reich, Kersten (2009): Lehrerbildung konstruktivistisch gestalten. Wege in der Praxis für Referendare und Berufseinsteiger. Weinheim und Basel: Beltz Verlag.

Salomo, Dorothée/ Mohr Imke (2016): DaF für Jugendliche. Band 10: Klett.

Schulte-Peschel, Dorothee & Tödter, Ralf (1996). Einladung zum Lernen. Dortmund: Verlag Modernes Lernen.

Solmecke, Gert (1993): Texte hören, lesen und verstehen. Berlin und München. Langescheidt.

Solmecke, Gert (2001): Hörverstehen. In: G. Helbig, L. Götze et al., (Hrsg.). Deutsch als Fremdsprache – ein internationales Handbuch. Band 2. Berlin; New York, S.893-900.

Storch, Günther (1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung. München: Fink.

Storch, Günther (2001): Deutsch als Fremdsprache – eine Didaktik. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung. München: Fink.

Thaler, Engelbert (2007): Schulung des Hör-Seh-Verstehens. In: Praxis Fremdsprachenunterricht 4, 12-17.

Theisen, Joachim (2000b): Sprachliche Fertigkeiten in der mündlichen Kommunikation. Hörverstehen, Band A. Patras. EAII.

Theisen, Joachim (2000c): Sprachliche Fertigkeiten in der mündlichen Kommunikation. Hörverstehen, Band B. Patras. ΕΑΠ.

Theisen, Joachim (2000d): Sprachliche Fertigkeiten in der schriftlichen Kommunikation. Schriftlicher Ausdruck, Band B. Patras. ΕΑΠ.

Welke, Tina (2007): Ein Plädoyer für die Arbeit mit Kurzfilmen im Unterricht. In: Fremdsprache Deutsch 36, 21-25.

Westhoff, Gerard (1997): Fertigkeit Lesen. Fernstudieneinheit 17. 7. Druck München: Langenscheidt.

Zimmermann, Sonja (2020): „Das ist Zeitverlust für mich, den Text zu lesen“ In: Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht. Mehr Sprachen Lernen und Lehren. Jahrgang 25, Nummer 2 (Oktober 2020)

Ελληνόφωνη βιβλιογραφία

Μάρκου, Βασιλική (2009): Η σύγχρονη γραπτή συνομιλία μέσω διαδικτύου στην εκμάθηση της ξένης γλώσσας: μελέτη της συμμετοχικότητας των μαθητών στο παράδειγμα των γερμανικών σαν ξένη γλώσσα. Doktorarbeit. Online:<http://ikee.lib.auth.gr/record/113363/files/Markou.pdf> (Stand: 08.05.2025)

Ροφούζου, Α. (2024). Το υλικό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο μάθημα των ξένων γλωσσών: Σχεδιασμός μαθήματος και αξιολόγηση μέσα από το παράδειγμα της γερμανικής ως ξένης γλώσσας. *Culture: Journal of Culture in Tourism, Art and Education*, 4(5), 83. Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Διάσωσης Σχολικού Υλικού.

Lern-/Lehrmaterial

„Die Geschichte der EU“ (2025) Online: <https://schule.zdf.de/video/geschichte-eu-einfach-erklart-100> (Stand: 15.05.2025)

“Die Europäische Union-mehr Vor- oder Nachteile” Online: <https://deutsch-vorbereitung.com/uebung-12320.html> (Stand: 17.05.2025)

Gaille, Louise (2017): 13 advantages and disadvantages of the European Union. Online: <https://vittana.org/13-advantages-and-disadvantages-of-the-european-union> (Stand: 17.05.2025)

“Infoclip: House of European History - Permanent Exhibition” Online:
https://multimedia.europarl.europa.eu/en/video/infoclip-house-of-european-history-permanent-exhibition_I136641 (Stand: 17.05.2025)

“The International Museum of World War II” Online:
<https://my.matterport.com/show/?m=gtF5NrXZP8D&st=5000&ts=2&q=1> (Stand: 20.05.2025)

„Geschichte: Verlauf des Zweiten Weltkriegs einfach und kurz erklärt“ Online:
<https://www.youtube.com/watch?v=2BdU5MFCBCU> (Stand: 22.05.2025)

Aufgabe in Learning Apps Online: <https://learningapps.org/watch?v=p7bvesmhj25>
(Stand: 22.05.2025)

“Τα αποτελέσματα του Β΄ Παγκόσμιου πολέμου και η ίδρυση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών” Online: https://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/5204/Istoria_G-Gymnasiou_html-empl/index10_49.html (Stand: 23.05.2025)

Anhang

Das Quiz mit Fragen zur Europäischen Union

Was weißt du über die Europäische Union?

- Wann wurde die Europäische Union gegründet?
- Wie viele Länder gehören heute zur EU?
- Welche Länder waren die Gründungsmitglieder der EU?
- Kannst du drei Länder nennen, die **nicht** Mitglied der EU sind?
- Was sind die wichtigsten Vorteile für Bürgerinnen und Bürger der EU?
- Was weißt du über das Programm Erasmus+? Hast du teilgenommen oder möchtest du teilnehmen?



Das Video mit der Geschichte der EU

schule.zdf.de/video/geschichte-eu-einfach-erklart-100

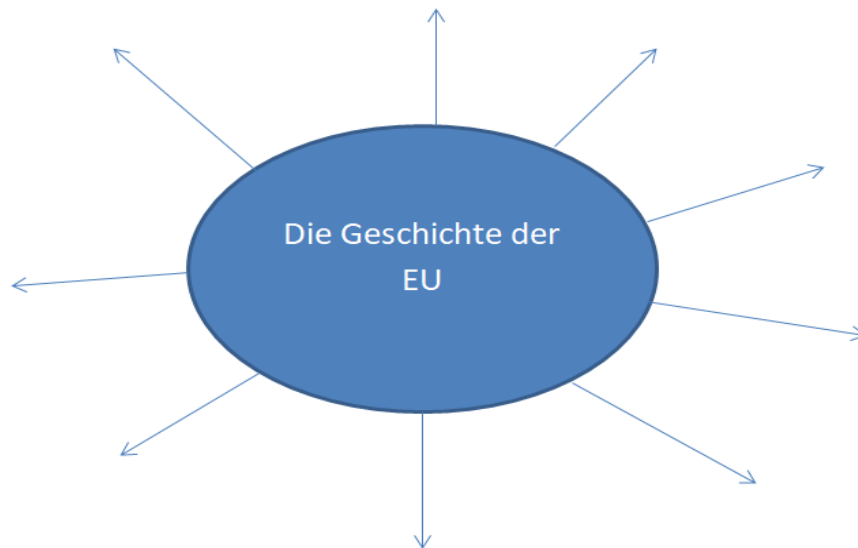
Robert Schuman

Die Geschichte der EU

Nach dem Zweiten Weltkrieg sollten ausgerechnet die größten Feinde Deutschland und Frankreich zusammenarbeiten! Wir erklären, wie aus dieser Idee die Europäische Union entstand.

logo!

Das Assoziogramm für „Die Geschichte der EU“



Der Text mit der Vor- und Nachteile der Europäischen Union

Die Europäische Union – mehr Vor- oder Nachteile?

Die Europäische Union umfasst derzeit 28 Mitgliedsstaaten. Nach der Erweiterung im Jahr 2004 traten 2007 auch Rumänien und Bulgarien bei. Kroatien wurde 2013 als 28. Staat aufgenommen. Weitere Länder wie Albanien und Bosnien-Herzegowina streben ebenfalls eine Mitgliedschaft an. Ursprünglich ging es vor allem darum, den Staaten wirtschaftliche Vorteile zu bieten. Das starke Wirtschaftswachstum der Gründungsmitglieder sorgte dafür, dass sich immer mehr Länder der Union anschlossen.

Heute umfasst die EU weit mehr als reine Wirtschaftsthemen. Sie beschäftigt sich unter anderem mit Außen- und Sozialpolitik, Kultur, Umweltschutz und Bildung sowie mit der Währungspolitik. Einheitliche Regeln für alle Länder zu schaffen, ist jedoch schwierig, da die Interessen sehr unterschiedlich sind. Ein Beispiel ist die Einführung des Euros, die auf Skepsis stößt, etwa in Großbritannien oder Schweden, die weiterhin ihre eigenen Währungen bevorzugen.

Ein Beitritt zur EU bringt für neue Mitgliedsstaaten viele Vorteile: Politische Zusammenarbeit wird enger, wirtschaftlich profitieren die Länder durch Zollerleichterungen und finanzielle Unterstützung. Besonders ärmere Staaten hoffen, dass sich ihre wirtschaftliche Lage durch die Mitgliedschaft verbessert. Zudem stärkt die EU die internationale Stellung ihrer Mitgliedsstaaten.

Auf der anderen Seite gibt es auch kritische Stimmen. Viele kleinere Betriebe und Landwirte sehen sich durch den wachsenden Konkurrenzdruck bedroht. Auch die Kluft zwischen reichen und ärmeren Mitgliedsländern wird zunehmend größer. Flüchtlinge aus ärmeren Ländern werden immer stärker abgeschottet.

Quelle: www.helles-koepfchen.de

Kopien mit der Vor- und Nachteile der EU

Vorteile der Europäischen Union

1. **Stärkerer wirtschaftlicher Verbund**
Die Vereinigung vieler kleiner Staaten schafft einen großen Wirtschaftsblock, der auf dem Weltmarkt mehr Einfluss hat. Das bietet bessere Chancen für Importe, Exporte, wettbewerbsfähigere Preise und freien Handel, wovon alle Mitglieder profitieren.
2. **Einfache Mobilität**
Die EU erleichtert die freie Bewegung der Bürger zwischen den Mitgliedsländern, indem Grenzkontrollen und Bürokratie reduziert werden. So werden Reisen einfacher und schneller.
3. **Schaffung von Harmonie auf dem Kontinent**
Die EU hat zur Verringerung von Konflikten zwischen europäischen Ländern beigetragen, die früher oft Kriege und Bürgerkriege führten. Dadurch gibt es heute mehr Sicherheit und Frieden für die Bürger.
4. **Modernisierung der Mitgliedsstaaten**
Die Mitgliedsländer müssen bestimmte Kriterien erfüllen, wie die Achtung der Menschenrechte, Rechtsstaatlichkeit und eine soziale Marktwirtschaft. Das fördert soziales und wirtschaftliches Wachstum.
5. **Umweltschutz**
Durch EU-Regelungen hat sich die Qualität der Meere und Strände in Europa deutlich verbessert. Über 90 % der Touristengebiete erfüllen heute die Mindeststandards für Wasserqualität.
6. **Arbeitsplatzschaffung**
Millionen von Arbeitsplätzen hängen direkt mit der EU zusammen. Zum Beispiel sind im Vereinigten Königreich bis zu 10 % der Jobs von der EU-Struktur abhängig. Ohne die EU würden viele Menschen ihre Arbeit verlieren und die Wirtschaft wäre negativ betroffen.
7. **Stärkung der internationalen Sicherheit**
Neben der NATO und den Vereinten Nationen bietet die EU ein zusätzliches Sicherheitsniveau durch verbesserte Informationsaustausche und gemeinsame militärische Ressourcen, die die Bevölkerung schützen.

Nachteile der Europäischen Union

1. **Mehr Möglichkeiten für kriminelle Taten durch offene Grenzen**
Offene Grenzen erleichtern die freie Bewegung, bieten aber auch Terroristen und Kriminellen mehr Chancen für Anschläge. Beispiele sind die Terroranschläge in Paris 2015 und weitere danach.
2. **Übernationale Regierung beseitigt keine Spaltungen**
Trotz der EU-Einheit gibt es starke nationale und kulturelle Unterschiede, die die Länder trennen. Das Brexit-Referendum zeigt, dass diese Einheit oft nur oberflächlich ist und Nationalismus weiter existiert.
3. **Einschränkung der Autonomie lokaler Regierungen**
Ein großes Problem ist die Flüchtlingspolitik. Obwohl die EU Mittel bereitstellt, tragen die lokalen Regierungen die Hauptlast bei der Unterstützung der Flüchtlinge, oft ohne ausreichende Hilfe.
4. **Wirtschaftliche Unsicherheit und politische Instabilität durch gemeinsame Währung**
Die Schuldenkrise in Griechenland und Probleme bei Banken in Italien zeigen, dass der Euro als gemeinsame Währung Herausforderungen bringt. Sparmaßnahmen können soziale Unruhen und politische Probleme verursachen.
5. **Mangel an Transparenz**
Wahlen in den Mitgliedstaaten sind öffentlich und transparent, aber die Wahl der Europäischen Kommission nicht. Die Kommission hat große Macht, doch die Bürger haben wenig Einfluss auf die Auswahl ihrer Vertreter, was die Autonomie der Länder einschränkt.
6. **Kosten für die Mitgliedstaaten**
Die Mitgliedsländer zahlen jedes Jahr Milliarden Euro zur Unterstützung der EU, zusätzlich zu anderen Verpflichtungen wie der NATO. Es wird argumentiert, dass dieses Geld besser innerhalb der Länder investiert werden könnte.

Die Schreibaufgabe

Schreibaufgabe: Reflexion über den Kurs

Verfasse einen kurzen Text (ca. 100–170 Wörter) über deine Erfahrungen im Kurs zur Europäischen Union.

Beziehe dich dabei auf dein Vorwissen und auf das, was du im Unterricht gelernt hast.

Überlege dir:

- Welche Informationen oder Themen haben dich besonders beeindruckt?
- Warum waren sie für dich interessant oder wichtig?
- Welche Bedeutung haben diese Themen für die Zukunft Europas?

Das Assoziogramm



multimedia.europarl.europa.eu/en/video/infoclip-house-of-european-history-permanent-exhibition_1136641



Multimedia Centre
European Parliament

Search...



Home Topics Events Streaming **Video** Photo Audio Infographic Tags

Home > Video > Infoclip: House of European History - Permanent Exhibition



00:00 / 06:09



Lies die Informationen über die folgenden Persönlichkeiten

Jean Monnet (Frankreich)

Jean Monnet gilt als einer der Gründerväter der europäischen Einigung. Er war ein französischer Wirtschaftsexperte und Politiker, der die Idee hatte, durch wirtschaftliche Zusammenarbeit den Frieden in Europa zu sichern. Er initiierte die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (EGKS) im Jahr 1951, die als erster Schritt zur späteren Europäischen Union gilt. Monnet arbeitete eng mit anderen europäischen Politikern zusammen und setzte sich für eine schrittweise Integration der europäischen Staaten ein.

Robert Schuman (Frankreich)

Robert Schuman war französischer Außenminister und spielte eine zentrale Rolle bei der europäischen Integration. Am 9. Mai 1950 präsentierte er die sogenannte Schuman-Erklärung, in der er vorschlug, die Produktion von Kohle und Stahl zwischen Frankreich und Deutschland gemeinsam zu verwalten. Dies sollte nicht nur wirtschaftliche Vorteile bringen, sondern vor allem einen dauerhaften Frieden sichern. Schumans Vision legte den Grundstein für die spätere Europäische Union und wird heute als Schlüsselmoment der europäischen Geschichte angesehen.

Konrad Adenauer (Deutschland)

Konrad Adenauer war der erste Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland nach dem Zweiten Weltkrieg. Er setzte sich stark für die Versöhnung mit Frankreich ein, um den Frieden in Europa zu gewährleisten. Adenauer unterstützte die Gründung der Europäischen Gemeinschaften und sah in der europäischen Integration einen Weg, Deutschland wieder in die internationale Gemeinschaft einzubinden. Seine Politik trug wesentlich zur Stabilität und zum Wiederaufbau Deutschlands und Europas bei.

Alcide De Gasperi (Italien)

Alcide De Gasperi war der italienische Ministerpräsident in der Nachkriegszeit und einer der wichtigsten Förderer der europäischen Zusammenarbeit. Er glaubte, dass nur durch enge politische und wirtschaftliche Verbindungen zwischen den Ländern Europas dauerhafter Frieden möglich sei. De Gasperi arbeitete mit anderen europäischen Staatsmännern zusammen, um Institutionen zu schaffen, die die Zusammenarbeit fördern. Er unterstützte die Schaffung der Europäischen Gemeinschaften und war maßgeblich an der Entwicklung der europäischen Einigungsprozesse beteiligt.

Paul-Henri Spaak (Belgien)

Paul-Henri Spaak war belgischer Ministerpräsident und Außenminister. Er spielte eine wichtige Rolle bei der Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) im Jahr 1957, die den Grundstein für die heutige Europäische Union legte. Spaak setzte sich für eine gemeinsame Wirtschaftspolitik ein und war ein Verfechter der europäischen Integration auf politischer und wirtschaftlicher Ebene. Er arbeitete eng mit anderen europäischen Führern zusammen, um die Zusammenarbeit zu vertiefen.

Winston Churchill (Vereinigtes Königreich)

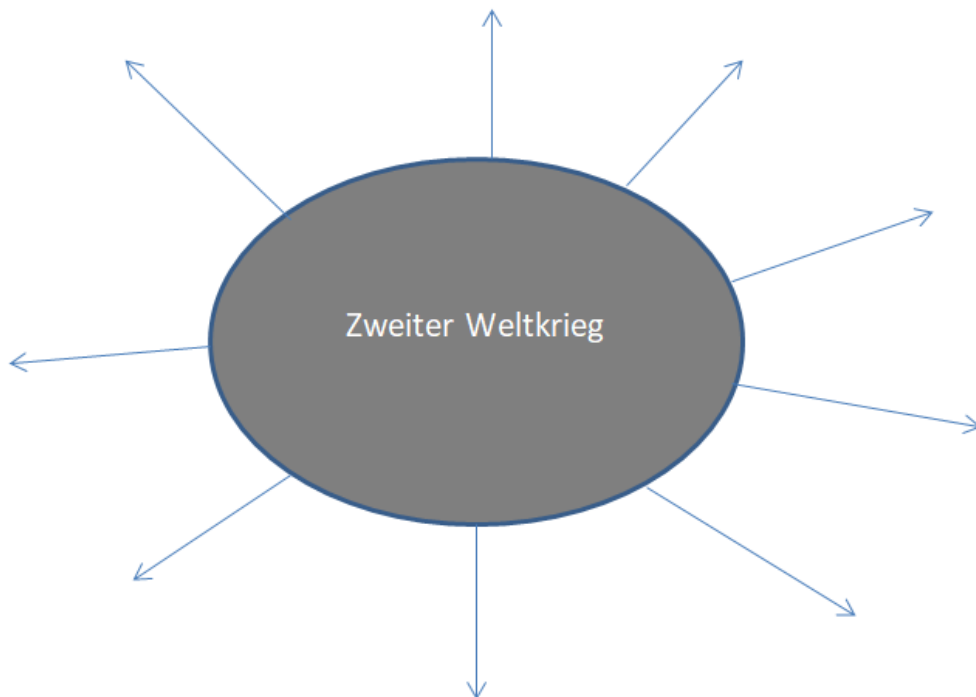
Winston Churchill, ehemaliger Premierminister Großbritanniens, war zwar skeptisch gegenüber einer politischen Union, unterstützte aber die Idee eines vereinten Europas als Mittel zur Sicherung des Friedens nach dem Zweiten Weltkrieg. In einer berühmten Rede 1946 in Zürich sprach er sich für die Schaffung der „Vereinigten Staaten von Europa“ aus, wobei er vor allem die Zusammenarbeit zwischen Frankreich und Deutschland betonte. Churchills Vision war es, die europäischen Länder enger zu verbinden, um künftige Konflikte zu verhindern.

Bilder vom digitalen Rundgang des International World War II Museum

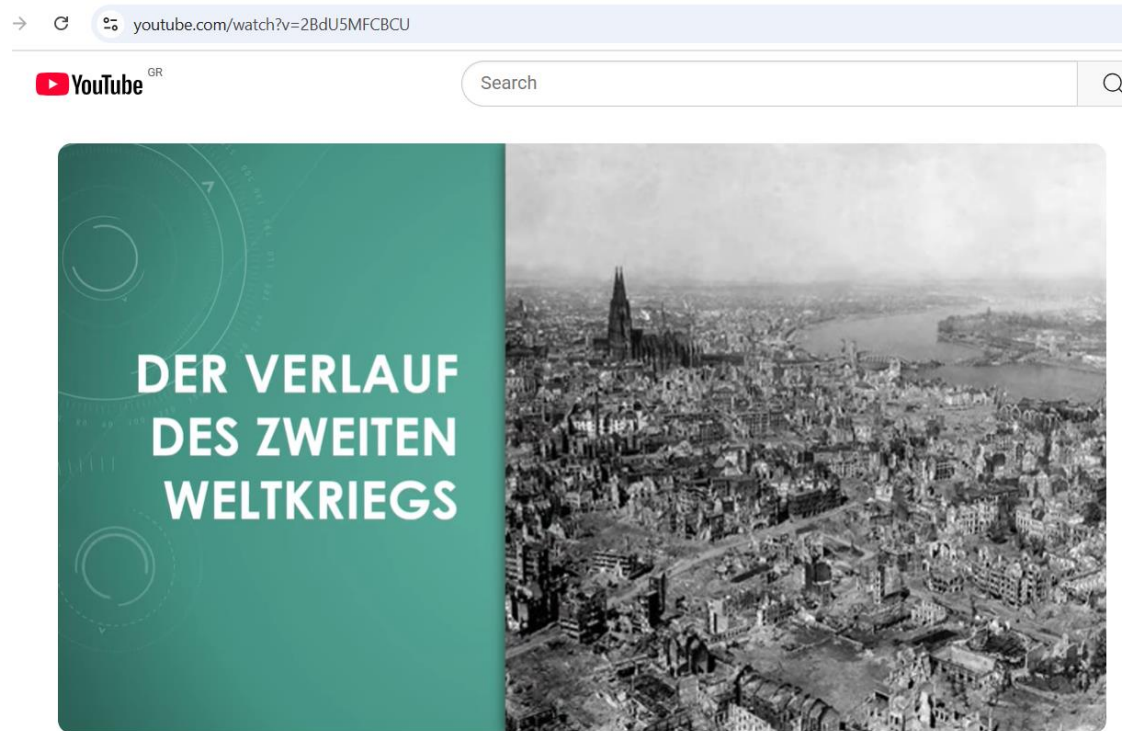




Das Assoziogramm

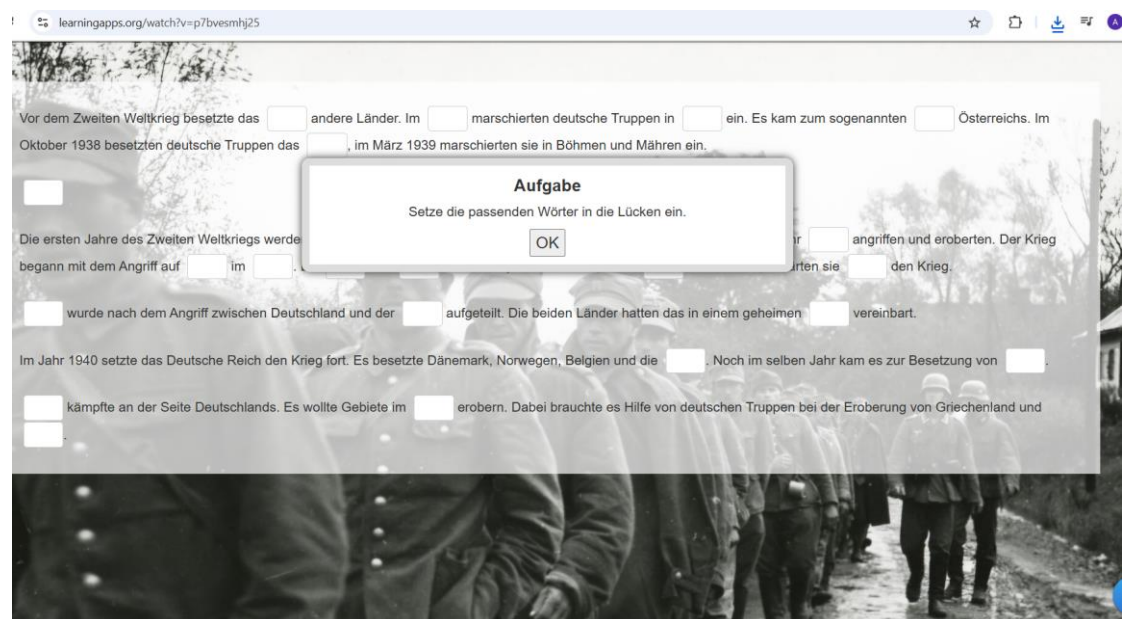


Das Video „Geschichte: Verlauf des Zweiten Weltkriegs einfach und kurz erklärt“

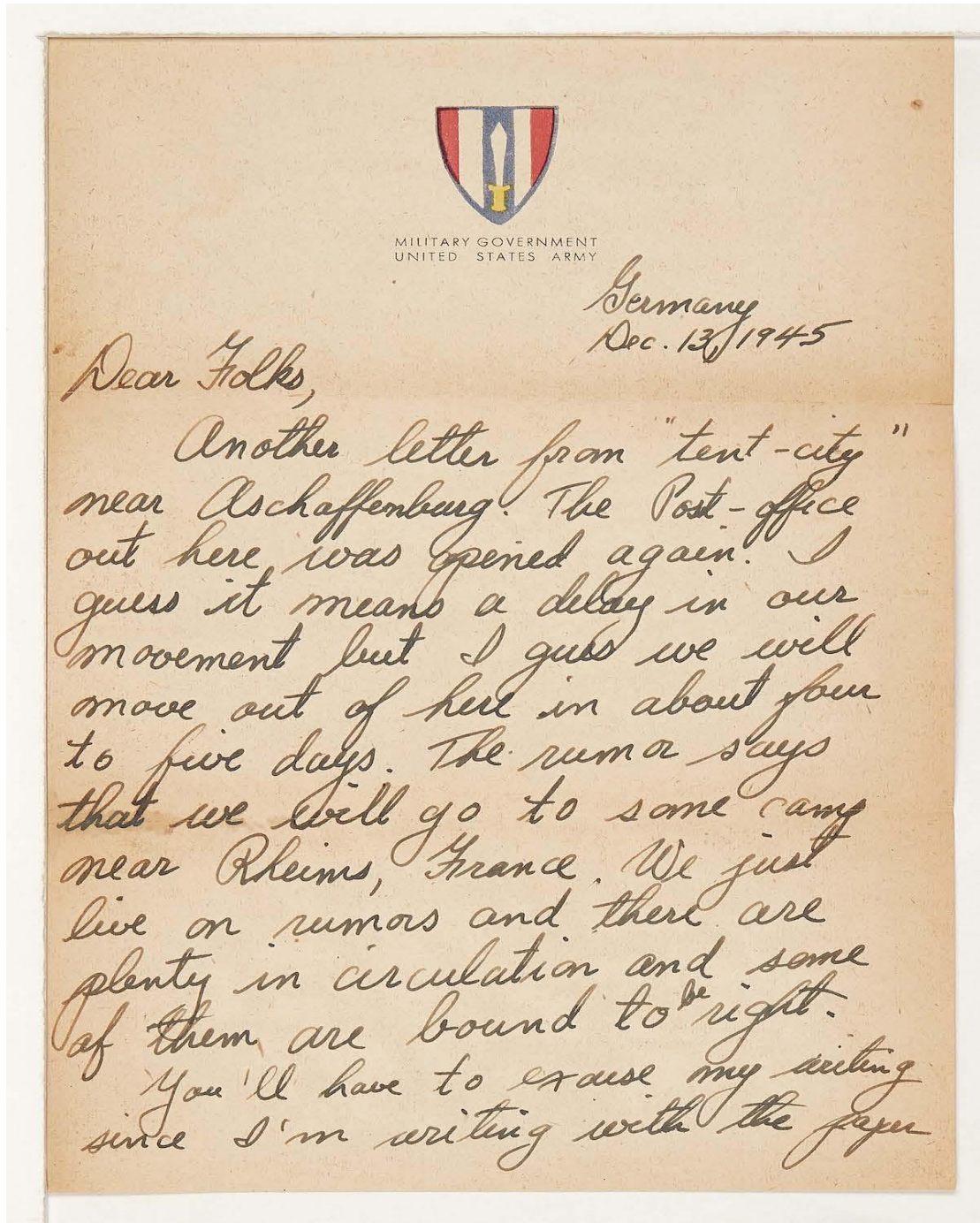


Geschichte: Verlauf des Zweiten Weltkriegs einfach und kurz erklärt

Lernaktivität zum Zweiten Weltkrieg in der Learning-App



Ein Brief eines Soldaten aus der digitalen Ausstellung „Europa in 20 Objekten“ des Hauses der Europäischen Geschichte



Die Übersetzung des Briefes ins Deutsche Niveau B2

**Militärregierung
Vereinigte Staaten von Amerika
Deutschland
13. Dezember 1945**

Liebe Familie,

Ein weiterer Brief aus der „Zeltstadt“ in der Nähe von Aschaffenburg. Das Postamt hier wurde wieder geöffnet. Ich denke, das bedeutet eine Verzögerung bei unserem Abmarsch, aber ich schätze, dass wir in etwa vier bis fünf Tagen von hier wegkommen werden. Das Gerücht besagt, dass wir in ein Lager in der Nähe von Reims, Frankreich, kommen werden. Wir leben nur von Gerüchten, und es gibt viele, die im Umlauf sind – einige davon müssen ja irgendwann stimmen.

Bitte entschuldigt meine Schrift, ich schreibe nämlich auf dem Knie.

Text für Zusammenfassung

Die Folgen des Zweiten Weltkriegs in Europa

Der Zweite Weltkrieg war ein weltweiter militärischer Konflikt, der zwischen 1939 und 1945 stattfand und verheerende Auswirkungen auf die Welt hatte. In Europa wurden etwa 35 Millionen Menschen getötet oder galten als vermisst – viele davon waren Zivilisten. Besonders die Zivilbevölkerung litt unter Bombenangriffen, Hunger und Verfolgung. In der Sowjetunion starben über 20 Millionen Menschen, in Griechenland etwa 500.000. Viele Menschen wurden zu Flüchtlingen und mussten ihre Heimat verlassen – insgesamt mussten ungefähr 30 Millionen Menschen umziehen.

Europa lag in Trümmern: Städte wie Berlin, Dresden oder Leningrad waren fast völlig zerstört, in Griechenland wurden 160.000 Gebäude vernichtet. Das kulturelle Erbe vieler Länder wurde stark beschädigt. Die Wirtschaft war geschwächt, die Arbeitslosigkeit hoch, und viele Staaten hatten enorme Auslandsschulden, vor allem bei den USA.

Das Leben nach dem Krieg war geprägt von Armut, Krankheit und politischen Unsicherheiten. Besonders schlimm war die Lage in Deutschland und Österreich. Der Krieg brachte auch eine moralische Katastrophe mit sich. Viele Verbrechen gegen die Menschlichkeit wurden begangen – von allen Seiten. Die Nationalsozialisten trugen jedoch die Hauptverantwortung für die schlimmsten Taten: Konzentrationslager, Massenmorde und der Holocaust.

Politisch verlor Europa an globalem Einfluss. Die beiden neuen Supermächte – die USA und die Sowjetunion – bestimmten zunehmend die internationale Politik. Viele Kolonien in Asien und Afrika begannen, um ihre Unabhängigkeit zu kämpfen. Gleichzeitig entstand eine neue weltpolitische Ordnung.

Um einen weiteren Krieg zu verhindern, wurde 1945 die UNO (Vereinte Nationen) gegründet. Diese internationale Organisation hat das Ziel, Frieden zu sichern, Menschenrechte zu schützen und humanitäre Hilfe zu leisten. Zu den wichtigsten Organen der UNO gehören die Generalversammlung und der Sicherheitsrat, in dem fünf ständige Mitglieder ein Vetorecht besitzen. Doch die Arbeit der UNO wurde oft durch die Spannungen zwischen den Großmächten blockiert.

Der Krieg führte auch zu tiefgreifenden gesellschaftlichen Veränderungen. In vielen Ländern forderten Frauen mehr Rechte und beteiligten sich aktiv am Wiederaufbau. Soziale Bewegungen gewannen an Bedeutung, und die Idee eines vereinten Europas entstand. Politisch und wirtschaftlich begannen sich die europäischen Staaten neu zu organisieren – ein Prozess, der schließlich zur Gründung der Europäischen Union führte.